Manual del Usuario para Nokia 6700 slide

Edición 1

Contenido

Seguridad 4
Acerca de su dispositivo 4
Servicios de red 5

1. Buscar ayuda 6
Soporte 6
Actualizaciones de software por aire 6
Actualizar el software con la PC 7
Ayuda del dispositivo 7

2. Inicio 8
Insertar la tarjeta SIM y la batería 8
Insertar una tarjeta de memoria 8
Cargar la batería 9
Encender y apagar el dispositivo 10
Ubicaciones de la antena 10
Ajustes de configuración 10
Asistente de configuraciones 11

3. Su dispositivo 11
Teclas y partes 11
Pantalla de inicio 12
Perfil desconectado 12
Indicadores en pantalla 13
Ahorro de energía 14
Menú 14
Control de volumen 14
Bloqueo del teclado (bloqueo de teclas) 15
Códigos de acceso 15
Bloqueo remoto 15
Instalaciones 16
Conectar un auricular compatible 16
Conectar un cable de datos USB 16
Correa para muñeca 16

4. Funciones de llamada 17
Llamadas de voz 17
Video calls 19
Configuraciones de llamadas 20
Compartir video 22

5. Personalización 24
Temas 24
Perfiles 24

6. Cámara 25
Capturar una imagen 25
Modo panorámico 26
Grabar videoclips 26

7. Galería 27
Acerca de Fotos 27

8. Contactos 28
Administrar nombres y números 28
Guardar y editar nombres y números 28
Tonos de timbre, imágenes y texto de llamada para los contactos 28
Copiar contactos 29

9. Escribir texto 29
Ingreso de texto tradicional 29
Ingreso de texto predictivo 30
Cambiar el idioma de escritura 30
Copiar y eliminar texto 30

10. Mensajería 31
Escribir y enviar mensajes 31
E-mail 32

11. Internet 36
Explorador Web 36
Compartir en línea 38
Centro de Video Nokia 39
Buscar 40

12. Administración del tiempo 41
Agenda 41
Alarma 41

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Ajustes del reloj 42

13. Música 43
Reproductor de música 43
Radio FM 43

14. Configuraciones 44
Configuraciones de las aplicaciones 44
Seguridad del dispositivo y tarjeta SIM 44
Configuraciones de accesorios comunes 45
Restaurar las configuraciones originales 45

15. Administración de datos 46
Instalar o eliminar aplicaciones 46
Administrador de archivos 47
Administrador de dispositivo 48

16. Conectividad 50
Transferir contenido desde otro dispositivo 50
Conexiones de PC 50
Bluetooth 51
Cable de datos 54
Sincronización 54

17. Sugerencias para el cuidado del medio ambiente 55
Ahorrar energía 55
Reciclar 55
Ahorrar papel 56
Más información 56

Información del producto y de seguridad 56

Índice 61

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Seguridad

Lea estas sencillas indicaciones. Su incumplimiento puede ser peligroso o ilegal. Lea todo el manual del usuario para obtener más información.

ENCIENDA EL TELÉFONO EN FORMA SEGURA

No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o pueda causar interferencia o peligro.

LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO

Obedezca las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.

INTERFERENCIA

Todos los dispositivos móviles pueden ser sensibles a interferencias que pueden afectar su rendimiento.

APAGUE EL DISPOSITIVO EN ÁREAS RESTRINGIDAS

Respete todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo cuando se encuentre en una aeronave o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos o áreas donde se realizan explosiones.

SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO

Sólo personal calificado puede instalar o reparar este producto.

ACCESORIOS Y BATERÍAS

Utilice sólo baterías y accesorios aprobados. No conecte productos incompatibles.

RESISTENCIA AL AGUA

Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

Acerca de su dispositivo

El dispositivo móvil descrito en este manual está aprobado para su uso en las redes (E)GSM 850, 900, 1800 y 1900, y redes UMTS 850, 1900 y 2100 HSDPA y redes HSUPA. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información sobre redes.

Su dispositivo admite diversos métodos de conectividad y, al igual que las computadoras, puede estar expuesto a virus y otro contenido dañino. Tenga precaución con los mensajes, las solicitudes de conectividad, la exploración y las descargas. Instale y utilice sólo los servicios y programas de software de fuentes confiables que ofrezcan seguridad y protección adecuadas, como las aplicaciones Symbian Signed o las aprobadas por Java Verified™. Considere la instalación de software antivirus y de seguridad en su dispositivo y en cualquier computadora conectada.

Su dispositivo puede incluir favoritos preinstalados y enlaces a sitios de Internet de terceros, y también puede permitirle el acceso a sitios de terceros. Estos sitios no están afiliados a Nokia y Nokia no los patrocina ni asume responsabilidad alguna por ellos. Si accede a dichos sitios,

© 20109 Nokia. Todos los derechos reservados.

tome las precauciones de seguridad o contenido.

Aviso:
Para usar cualquier función de este dispositivo, excepto la alarma, es necesario que el dispositivo esté encendido. No encienda el dispositivo cuando el uso de dispositivos móviles pueda causar interferencia o peligro.

Cuando use este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de los demás, incluidos los derechos de propiedad intelectual. Es posible que la protección de los derechos de propiedad intelectual impida la copia, la modificación o la transferencia de determinadas imágenes, música y otros contenidos.

Cree copias de seguridad o lleve un registro escrito de toda la información importante almacenada en su dispositivo.

Antes de conectar el teléfono a otro dispositivo, lea el manual del usuario para ver las instrucciones de seguridad detalladas. No conecte productos incompatibles.

La resolución de la imagen en este manual puede verse distinta.

Consulte el manual del usuario para obtener información importante acerca de su dispositivo.

Servicios de red

Para usar el dispositivo, debe estar suscrito a un proveedor de servicios móviles. Algunas funciones no están disponibles en todas las redes; el uso de otras funciones puede estar sujeto a acuerdos específicos con su proveedor de servicios. Los servicios de red involucran la transmisión de datos. Consulte a su proveedor de servicios los detalles sobre cobros en su red local y cuando está en roaming en otras redes. Su proveedor de servicios puede explicarle cuáles son los cobros que se aplican. Algunas redes pueden tener limitaciones que afectan la manera en que utiliza algunas funciones de este dispositivo que requieren soporte de la red, tales como compatibilidad con tecnologías específicas como protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en protocolos TCP/IP y caracteres que dependen del idioma.

Su proveedor de servicios puede haber solicitado la desactivación o no activación de ciertas funciones de su dispositivo. De ser así, éstas no aparecerán en el menú del dispositivo. El dispositivo puede tener también elementos personalizados, como nombres de menú, el orden de los menús e iconos.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

1. Buscar ayuda

Soporte

Si desea obtener más información acerca del uso de su producto o no está seguro de cómo funciona, visite las páginas de soporte en www.nokia.com/support o el sitio Web local de Nokia, www.nokia.mobi/support (con un dispositivo móvil), la aplicación de Ayuda en el dispositivo o el manual del usuario.

Si esto no resuelve su problema, siga una de estas indicaciones:

- Reinicie el dispositivo: apague el dispositivo y saque la batería. Después de aproximadamente un minuto, vuelva a colocar la batería y encienda el dispositivo.
- Restaure las configuraciones originales de fábrica como se explica en el manual del usuario. Sus documentos y archivos se eliminarán cuando restablece su dispositivo, así que en primer lugar haga copias de seguridad de toda la información importante almacenada.
- Actualice regularmente el software de su dispositivo para alcanzar un óptimo desempeño y contar con posibles nuevas funciones, como se explica en el manual del usuario.

Si esto no resuelve el problema, comuníquese con Nokia para obtener opciones de reparación. Consulte www.nokia.com/repair para Estados Unidos o www.nokia-latinoamerica.com/centrosdeservicio para Latinoamérica. Antes de enviar a reparar su dispositivo, recuerde hacer copias de seguridad de toda la información importante almacenada en su dispositivo.

Actualizaciones de software por aire

Seleccione > **Configuraciones** > **Adm. datos** > **Actualiz. SW**.

Con Actualización de software (servicio de red), puede comprobar si hay actualizaciones disponibles para las aplicaciones o el software del dispositivo y descargarlas en su dispositivo.

La descarga de actualizaciones de software puede involucrar la transmisión de grandes cantidades de datos (servicio de red).

Asegúrese de que la batería del dispositivo tenga energía suficiente o conecte el cargador antes de comenzar la actualización.

Aviso:
Cuando instale una actualización de software, no podrá usar el dispositivo, ni para realizar llamadas de emergencia, hasta que concluya la instalación y se reinicie el dispositivo. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de sus datos antes de autorizar la instalación de una actualización.

Después de actualizar las aplicaciones o el software del dispositivo con Actualización de software, es posible que las instrucciones relacionadas con las aplicaciones actualizadas en el manual del usuario o la ayuda ya no estén actualizadas.

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

Iniciar actualización — Descargue las actualizaciones disponibles. Para desmarcar actualizaciones específicas

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

que no desea descargar, seleccione las actualizaciones de la lista.

Actualizar vía PC — Actualice el dispositivo con una PC. Esta opción reemplaza la opción Iniciar actualización cuando las actualizaciones sólo están disponibles al utilizar la aplicación para PC Nokia Software Updater.

Ver detalles — Vea información sobre una actualización.

Ver historial actualizac. — Vea el estado de las actualizaciones anteriores.

Configuraciones — Cambie las configuraciones, como el punto de acceso predeterminado que se utiliza para descargar actualizaciones.

Renuncia — Consulte el acuerdo de licencia de Nokia.

Actualizar el software con la PC

Nokia Software Updater es una aplicación para PC que le permite actualizar el software del dispositivo. Para actualizar el software del dispositivo, necesita una PC compatible, acceso a Internet por banda ancha y un cable de datos compatible para conectar el dispositivo a la PC.

Para obtener más información y para descargar la aplicación Nokia Software Updater, consulte www.nokia.com/softwareupdate para Estados Unidos o www.nokia-latinoamerica.com/nsu para Latinoamérica.

Ayuda del dispositivo

El dispositivo contiene instrucciones que le ayudan a usar las aplicaciones que incluye.

Para abrir los textos de ayuda desde el menú principal, seleccione > **Ayuda** > **Ayuda** y la aplicación para la que desea leer las instrucciones.

Cuando hay una aplicación abierta, para acceder al texto de ayuda para la vista actual, seleccione **Opciones** > **Ayuda**.

Cuando esté leyendo las instrucciones, para cambiar el tamaño del texto de ayuda, seleccione **Opciones** > **Reducir tamaño de letra** o **Aumentar tamaño letra**.

Puede encontrar enlaces a temas relacionados al final del texto de ayuda.

Si selecciona una palabra subrayada, aparece una breve explicación.

Los textos de ayuda usan los siguientes indicadores:

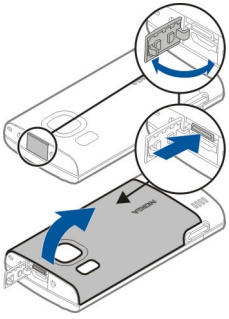
- muestra un enlace a un tema de ayuda relacionado
- muestra un enlace a la aplicación que se está analizando.

Cuando esté leyendo las instrucciones, para alternar entre los textos de ayuda y la aplicación abierta en segundo plano, mantenga pulsada la tecla Menú y seleccione de la lista de aplicaciones abiertas.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

2. Inicio

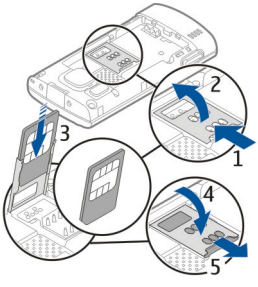
Insertar la tarjeta SIM y la batería



1

Para retirar la cubierta posterior del dispositivo, abra la cubierta del conector micro USB, pulse el botón de liberación y levante la cubierta posterior.

2 Deslice hacia atrás el soporte de la tarjeta SIM para desbloquearlo (1), levante el soporte de la tarjeta SIM (2) y deslice la tarjeta SIM hacia el soporte (3).

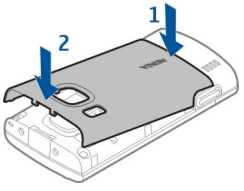


Asegúrese de que el área de contacto de la tarjeta esté orientada hacia abajo en el dispositivo y que la esquina biselada esté orientada hacia abajo en el soporte de la tarjeta SIM.

3 Baje el soporte de la tarjeta SIM (4) y deslícelo hacia adelante para bloquearlo (5).

4 Inserte la batería.

5 Para volver a colocar la cubierta posterior, dirija los seguros de bloqueo inferiores hacia las ranuras (1) y presione hasta que la cubierta se ajuste en su lugar (2).



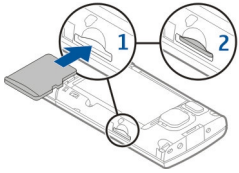
Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

Insertar una tarjeta de memoria

Es posible que la tarjeta de memoria se entregue con el dispositivo y ya esté insertada.

1 Retire la cubierta posterior del dispositivo.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.



2 Ponga la tarjeta en la ranura con el área de contacto orientada hacia abajo (1), y empuje la tarjeta suavemente hasta que encaje en su lugar (2).

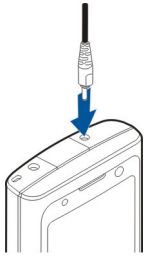
3 Vuelva a colocar la tapa posterior.

Cargar la batería

La batería ha sido cargada parcialmente en la fábrica. Si el dispositivo indica que la carga es baja, siga estas indicaciones:

1 Conecte el cargador a un tomacorriente de pared.

2 Conecte el cargador al dispositivo.



3 Cuando la batería esté completamente cargada, desconecte el cargador del dispositivo y, después, del tomacorriente de pared.

No necesita cargar la batería durante un tiempo determinado, y puede seguir utilizando el dispositivo mientras lo carga. Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que aparezca el indicador de batería o antes de poder realizar alguna llamada.

Sugerencia: Si tiene cargadores Nokia antiguos compatibles, puede utilizarlos con el dispositivo mediante un adaptador CA-44 conectado al cargador antiguo. El adaptador está disponible como accesorio por separado.

Carga USB

Puede usar la carga USB cuando el tomacorriente no está disponible. Cuando cargue el dispositivo con el cable de datos USB, el tiempo de carga es más largo. La eficiencia de carga USB varía considerablemente. En algunos casos, puede pasar mucho tiempo para que se inicie la carga y para que el dispositivo comience a funcionar.

Con la carga USB, también puede transferir datos con el cable USB mientras carga el dispositivo.

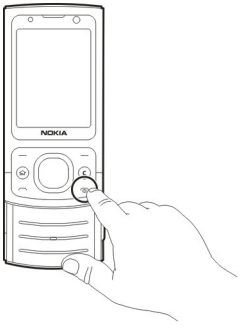
1 Conecte un dispositivo USB compatible con su dispositivo mediante un cable de datos USB compatible.

Dependiendo del tipo de dispositivo que se use para la carga, es posible que el proceso de carga tarde en comenzar.

2 Si el dispositivo está encendido, seleccione entre las opciones de modo USB disponibles en la pantalla del dispositivo.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Encender y apagar el dispositivo



Mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar para encender y apagar el dispositivo. Pulse brevemente la tecla Encender/Apagar para terminar una llamada o cerar una aplicación.

Si el dispositivo solicita un código PIN, ingrese el código PIN y seleccione **Aceptar**.

Si el dispositivo solicita el código de bloqueo, ingréselo y seleccione **Aceptar**. La configuración de fábrica para el código de bloqueo es 12345.

Para configurar la zona horaria, la hora y la fecha correcta, seleccione el país en el que se encuentra, luego ingrese la hora y la fecha local.

Ubicaciones de la antena

Su dispositivo puede tener una antena interna y una externa. Evite tocar el área de la antena innecesariamente durante la transmisión o la recepción. El contacto con las antenas afecta la calidad de la comunicación y puede aumentar el nivel de energía durante el funcionamiento, lo que puede reducir la duración de la batería.

Ajustes de configuración

Antes de que pueda utilizar la mensajería multimedia, e-mail, sincronización, streaming y el explorador, debe tener los ajustes de configuración correctos en el dispositivo. El dispositivo puede configurar automáticamente los ajustes del explorador, de la mensajería multimedia, del punto de acceso y de streaming basado en la tarjeta SIM que se utiliza. En caso contrario, puede utilizar la aplicación Asistente de configuración para configurar los ajustes. Puede recibir las configuraciones como un mensaje de configuración que puede guardar en el dispositivo. Para obtener más información acerca de la disponibilidad, comuníquese con el proveedor de servicio o con el distribuidor autorizado Nokia más cercano.

Cuando recibe un mensaje de configuración, y las configuraciones no se guardan ni activan automáticamente, aparece **1 nuevo mensaje**. Para guardar las configuraciones, seleccione **Mostrar** > **Opciones** > **Guardar**. Tal vez necesite ingresar un código PIN proporcionado por el proveedor de servicio.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Asistente de configuraciones

Seleccione > **Configuraciones** > **Asist. config.**.

Use el Asistente de configuraciones para definir las configuraciones de e-mail y de conexión. La disponibilidad de los elementos del Asistente de configuraciones depende de las funciones del dispositivo, la tarjeta SIM, el proveedor de servicios y los datos en la base de datos del Asistente de configuraciones.

Para iniciar el Asistente de configuraciones, seleccione **Iniciar**.

Para obtener los mejores resultados al usar el Asistente de configuraciones, mantenga la tarjeta SIM insertada en el dispositivo. Si la tarjeta SIM no está insertada, siga las instrucciones de la pantalla.

Seleccione alguna de las siguientes opciones:

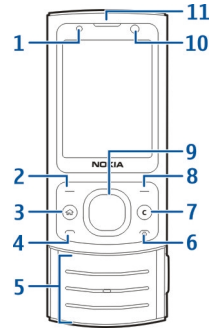
Operador — Defina las configuraciones específicas del operador, como MMS, Internet, WAP y streaming.

Configur. e-mail — Configure una cuenta POP, IMAP o Mail for Exchange.

Las configuraciones disponibles para editar pueden variar.

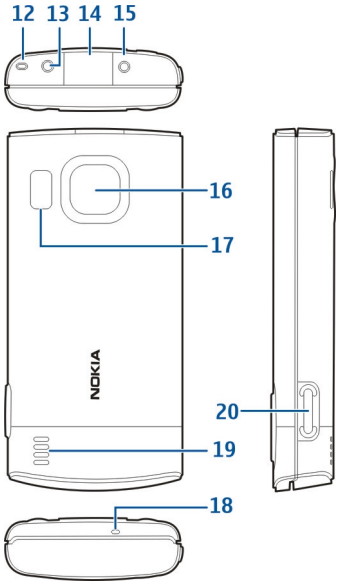
3. Su dispositivo

Teclas y partes



1 Sensor de luz
2 Tecla de selección izquierda
3 Tecla Inicio
4 Tecla Llamar
5 Teclas numéricas
6 Tecla Encender/Finalizar
7 Tecla Borrar **C**
8 Tecla de selección derecha
9 Tecla Navi™ (tecla de desplazamiento)
10 Lente de la cámara secundaria
11 Audífono

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.



12 Pasador de la correa para muñeca
13 Conector Nokia AV (2,5 mm)
14 Conector micro USB
15 Conector del cargador
16 Lente de la cámara principal
17 Flash de la cámara
18 Micrófono
19 Altavoz
20 Tecla Capturar

La superficie de este dispositivo no contiene níquel.

Pantalla de inicio

Cuando enciende el dispositivo, y está registrado en una red, el dispositivo está en la pantalla de inicio y listo para usarlo.

Para abrir una lista de los números marcados más recientemente, pulse la tecla Llamar.

Para usar los comandos de voz o la marcación por voz, mantenga pulsada la tecla de selección derecha.

Para cambiar el perfil, pulse brevemente la tecla Encender/Apagar y seleccione un perfil.

Para abrir una conexión a la Web, mantenga pulsada la tecla **0**.

Para activar o desactivar la conectividad Bluetooth, mantenga pulsada *.

Para modificar la pantalla de inicio, seleccione > **Configuraciones** > **Configuraciones** y **General** > **Personalización** > **Modo en espera** y una de las opciones disponibles.

Perfil desconectado

Para activar rápidamente el perfil Desconectado, pulse brevemente la tecla Encender/Apagar y seleccione **Desconectado**.

Para cambiar a otro perfil, pulse brevemente la tecla Encender/Apagar y seleccione un perfil.

Cuando el perfil desconectado está activo, todas las conexiones que utilizan frecuencias de radio se cierran. Sin embargo, puede utilizar el dispositivo sin la tarjeta SIM y escuchar la radio o escuchar música. Recuerde apagar el dispositivo cuando se prohíba el uso de teléfonos inalámbricos.

Importante: En el perfil Desconectado no es posible realizar ni recibir llamadas ni usar otras funciones que requieren

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

cobertura de la red celular. Sin embargo, es posible llamar al número de emergencia oficial programado en su dispositivo. Para realizar llamadas, primero debe cambiar los perfiles para activar la función telefónica. Si el dispositivo está bloqueado, ingrese el código de bloqueo.

Indicadores en pantalla

El dispositivo se está utilizando en una red UMTS o en una red GSM (servicio de red). La barra junto al icono indica la intensidad de la señal de la red en su ubicación actual. Cuanto más alta sea la barra, más intensa es la señal.

Está activado el acceso descendente de paquetes a alta velocidad (HSPA) / acceso ascendente de paquetes a alta velocidad (HSUPA) (servicio de red) en la red UMTS.

El dispositivo está utilizando el perfil Desconectado y no está conectado a una red celular.

Nivel de carga de la batería. Cuanto más alta sea la barra, mayor es la carga de la batería.

Tiene mensajes sin leer en la carpeta Buzón de entrada en Mensajería.

Ha recibido un e-mail nuevo en el buzón de correo remoto.

Hay mensajes a la espera de su envío en el Buzón de salida en Mensajería.

Tiene llamadas perdidas.

Las teclas del dispositivo están bloqueadas.

Hay una alarma activa.

El perfil Silencio está activado y el dispositivo no suena cuando entra una llamada o un mensaje.

La conectividad Bluetooth está activada.

Se estableció una conexión Bluetooth. Cuando el indicador parpadea significa que su dispositivo está intentando conectarse a otro dispositivo.

Una conexión de paquete de datos GPRS está disponible (servicio de red). indica que la conexión está activa. indica que la conexión está en espera.

Una conexión de paquete de datos EGPRS está disponible (servicio de red). indica que la conexión está activa. indica que la conexión está en espera.

Una conexión de paquete de datos UMTS está disponible (servicio de red). indica que la conexión está activa. indica que la conexión está en espera.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

HSDPA/HSUPA es compatible y está disponible (servicio de red). El icono puede variar según la región. indica que la conexión está activa. indica que la conexión está en espera.

Su dispositivo está conectado a una computadora mediante un cable de datos USB.

2 La segunda línea de teléfono está en uso (servicio de red).

Todas las llamadas se desvían a otro número. Si tiene dos líneas de teléfono, el número indica la línea activa.

Hay auriculares o adaptadores de audífonos conectados al dispositivo.

Un accesorio de manos libres para automóvil está conectado al dispositivo.

Un teléfono de texto está conectado en el dispositivo.

Su dispositivo se está sincronizando.

También pueden aparecer otros indicadores.

Ahorro de energía

Seleccione > **Configuraciones** > **Configuraciones**.

Para definir las configuraciones del protector de pantalla, seleccione **General** > **Personalizac.** > **Pantalla** y alguna de las siguientes opciones:

Tiempo ahorro energía — Configurar el lapso de tiempo que el dispositivo está inactivo antes de que se active el ahorro de energía.

Tiempo espera luz — Configurar el lapso de tiempo que el dispositivo está inactivo antes de que la pantalla se atenúe.

Menú

Pulse .

En el menú, puede acceder a las funciones del dispositivo.

Para abrir una aplicación o una carpeta, seleccione el elemento.

Si cambia el orden de las funciones del menú, el orden puede variar del orden predeterminado descrito en este manual del usuario.

Para cambiar la vista del menú, seleccione **Opciones** > **Cambiar vista Menú**.

Para cerrar una aplicación o una carpeta, seleccione **Opciones** > **Salir**.

Para mostrar y cambiar entre aplicaciones abiertas, mantenga pulsada la tecla de inicio y seleccione una aplicación.

Cuando se dejan aplicaciones ejecutándose en segundo plano, aumenta la demanda de energía de la batería y reduce su vida útil.

Control de volumen

Para ajustar el volumen al escuchar un archivo de audio, desplácese hacia arriba o hacia abajo.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Para ajustar el volumen durante una llamada, desplácese a la izquierda o derecha.

Para activar o desactivar el altavoz durante una llamada, seleccione **Altavoz** o **Teléfono**.

Aviso:
La exposición prolongada a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad auditiva. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído cuando utilice el altavoz.

Bloqueo del teclado (bloqueo de teclas)

Para desbloquear el teclado, abra la tapa deslizante o seleccione **Desbloq.**, luego seleccione rápidamente **Aceptar**.

Seleccione > **Configuraciones** > **Configuraciones** y **General**.

Para que el dispositivo bloquee el teclado cuando cierra la tapa, seleccione **Manejo de tapa** > **Activación de bloqueo**.

Para configurar el dispositivo para que bloquee automáticamente el teclado después de un determinado lapso de tiempo, seleccione **Seguridad** > **Teléfono y tarjeta SIM** > **Per. bloq. auto. teclado** > **Definido usuario** y el tiempo que desea.

Cuando el dispositivo o el teclado están bloqueados, es posible realizar llamadas al número de emergencia oficial programado en su dispositivo.

Códigos de acceso

Seleccione > **Configuraciones** > **Configuraciones**.

Para definir la forma en que el dispositivo utiliza los códigos de acceso y las configuraciones de seguridad, seleccione **General** > **Seguridad** > **Teléfono y tarjeta SIM** y alguna de las siguientes opciones:

- El código PIN (UPIN), que se proporciona junto a la tarjeta SIM (USIM), ayuda a proteger la tarjeta contra el uso no autorizado.
- El código PIN2 (UPIN2), que se suministra con algunas tarjetas SIM (USIM), se requiere para acceder a ciertos servicios.
- Se pueden proporcionar códigos PUK (UPUK) y PUK2 (UPUK2) con la tarjeta SIM (USIM). Si ingresa el código PIN en forma incorrecta tres veces seguidas, se le solicita el código PUK. Si no se proporcionan los códigos, comuníquese con el proveedor de servicio.
- El código de seguridad ayuda a proteger el teléfono contra el uso no autorizado. Puede crear y cambiar el código, y configurar el teléfono para que solicite el código. Guarde el código en un lugar seguro, lejos del teléfono. Si olvida el código y el teléfono está bloqueado, el teléfono requerirá servicio y se pueden aplicar cobros adicionales. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información.
- La contraseña de restricción se requiere al utilizar el servicio de restricción de llamadas para restringir las llamadas de entrada y salida del teléfono (servicio de red).

Bloqueo remoto

Puede bloquear el dispositivo desde otro dispositivo con un mensaje de texto. Para

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

habilitar el dispositivo para bloquearlo en forma remota y para definir el mensaje de bloqueo que se utilizará, seleccione > **Configuraciones** > **Configuraciones** > **General** > **Seguridad** y **Teléfono y tarjeta SIM** > **Bloqueo remoto teléfono**. Después de ingresar el mensaje, seleccione **Aceptar**. El mensaje puede tener hasta 20 caracteres.

Para bloquear el dispositivo, envíe el mensaje de bloqueo como mensaje de texto al número del teléfono móvil. Para desbloquear el dispositivo en otro momento, seleccione **Desbloq.** e ingrese el código de bloqueo.

Instalaciones

Seleccione > **Aplicaciones** > **Instalac.**.

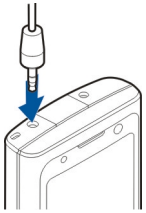
Puede buscar aplicaciones adicionales y descargarlas en esta carpeta.

Importante: Instale y utilice sólo las aplicaciones y el software de fuentes confiables que ofrezcan seguridad, como las aplicaciones Symbian Signed o las aprobadas por Java Verified™.

Conectar un auricular compatible

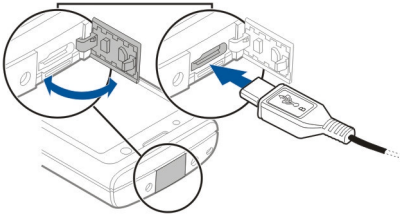
No conecte productos que emitan una señal de salida, porque puede dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de voltaje al Conector Nokia AV.

Cuando conecte al Conector Nokia AV algún dispositivo externo o auricular que no sean los aprobados por Nokia para este dispositivo, preste especial atención a los niveles de volumen.



Conectar un cable de datos USB

Conecte un cable de datos USB compatible al conector USB.

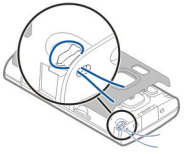


Para seleccionar el modo de conexión USB predeterminado o cambiar el modo activo, seleccione > **Configuraciones** y **Conect.** > **USB** > **Modo de conexión USB**, y seleccione el modo que desea.

Para que el modo predeterminado se active automáticamente, seleccione **Preguntar al conect.**.

Correa para muñeca

Inserte la correa para muñeca y ajústela.



© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

4. Funciones de llamada

Llamadas de voz

Realizar una llamada

Para realizar una llamada, ingrese el número de teléfono, incluyendo el código de área y pulse la tecla Llamar.

Sugerencia: Para llamadas internacionales, agregue el carácter + que reemplaza el código de acceso internacional, e ingrese el código de país, el código de área (omita el 0, si es necesario), y el número de teléfono. Es posible que el carácter + como reemplazo del código de acceso internacional no funcione en todas las regiones. En este caso, ingrese el código de acceso internacional directamente.

Para finalizar la llamada o cancelar el intento de llamada, pulse la tecla Finalizar.

Para realizar una llamada mediante los contactos guardados, abra los contactos. Escriba las primeras letras del nombre, desplácese hasta el nombre y pulse la tecla Llamar.

Para realizar una llamada mediante el registro, pulse la tecla Llamar para ver hasta los 20 últimos números que llamó o intentó llamar. Desplácese hasta el número o el nombre que desea y pulse la tecla Llamar.

Para ajustar el volumen de una llamada activa, desplácese hacia la derecha o izquierda.

Para cambiar de una llamada de voz a una de video, seleccione **Opciones** > **Alternar a llam. video**. El dispositivo finaliza la llamada de voz y realiza una llamada de video al destinatario.

Marcación rápida

Seleccione > **Configuraciones** > **Configuraciones y Teléfono** > **Llamada** > **Marcación rápida**.

La marcación rápida le permite realizar una llamada al mantener pulsada una tecla numérica en la pantalla de inicio.

Para activar la marcación rápida, seleccione **Activar**.

Para asignar una tecla numérica a un número de teléfono, seleccione > **Configuraciones** > **Marc. ráp.**.

Desplácese a la tecla numérica (2 a 9) en la pantalla y seleccione **Opciones** > **Asignar**.

Seleccione el número que desea desde la lista de contactos.

Para eliminar el número de teléfono asignado a una tecla numérica, desplácese a la tecla de marcado rápido y seleccione **Opciones** > **Eliminar**.

Para modificar el número de teléfono asignado a una tecla numérica, desplácese a la tecla de marcado rápido y seleccione **Opciones** > **Cambiar**.

Buzón de voz

Seleccione > **Configuraciones** > **Buzón llam.**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

La primera vez que abre la aplicación Buzón de voz, se le pide que ingrese el número del buzón de voz.

Para llamar al buzón de voz, desplácese al Buzón de voz y seleccione **Opciones** > **Llamar a buzón voz**.

Para llamar al buzón de voz en la pantalla de inicio, mantenga pulsado **1**, o pulse **1**, y después la tecla Llamar. Seleccione el buzón al que desea llamar.

Para cambiar el número de buzón, seleccione el buzón y **Opciones** > **Cambiar número**.

Marcación por voz

Realice una llamada telefónica diciendo el nombre guardado en la lista de contactos.

Nota: El uso de etiquetas de voz puede resultar difícil en un entorno ruidoso o durante una situación de emergencia, por lo que no se debe depender sólo de la marcación por voz en todas las circunstancias.

1 En la pantalla de inicio, mantenga pulsada la tecla de selección derecha.Suena un tono corto y aparece **Hable ahora**.
2 Diga el nombre del contacto que desea marcar. Si el reconocimiento de voz es correcto, aparece una lista de coincidencias propuestas. El teléfono reproduce el comando de voz de la primera coincidencia de la lista. Si el comando no es el correcto, desplácese hasta otro ingreso.

Realizar una llamada de multiconferencia

1 Para hacer una llamada de multiconferencia, ingrese el número de teléfono de un participante y pulse la tecla Llamar.
2 Cuando el participante responde, seleccione **Opciones** > **Nueva llamada**.
3 Cuando haya llamado a todos los participantes, seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** para combinar las llamadas en curso en una multiconferencia.

Para silenciar el micrófono del dispositivo durante una llamada, seleccione **Opciones** > **Silenciar micrófono**.

Para sacar un participante de una llamada de multiconferencia, desplácese hasta el participante y seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** > **Excluir participante**.

Para hablar en privado con un participante de la llamada de multiconferencia, desplácese hasta el participante y seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** > **Privada**.

Responder una llamada

Para contestar una llamada, pulse la tecla Llamar o abra la tapa.

Para que el dispositivo responda una llamada cuando abra la diapositiva, seleccione > **Configuraciones** > **Configuraciones** y **General** > **Manejo de tapa**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Para rechazar una llamada, pulse la tecla Finalizar.

Para silenciar el tono de timbre en lugar de contestar una llamada, seleccione **Silenciar**.

Cuando tiene una llamada activa y la función de llamada en espera (servicio de red) está activada, pulse la tecla Llamar para responder la nueva llamada entrante. La primera llamada queda retenida. Para finalizar la llamada activa, pulse la tecla Finalizar.

Registros de llamadas y datos

Seleccione > **Registro**.

Para ver llamadas recientemente perdidas, recibidas y marcadas, seleccione **Últimas llam.**.

Sugerencia: Para ver números marcados cuando está en la pantalla de inicio, pulse la tecla Llamar.

Para ver la duración aproximada de las llamadas hacia y desde el dispositivo, seleccione **Duración llam.**.

Para ver la cantidad de datos transferidos durante las conexiones de paquetes de datos, seleccione **Paquete datos**.

Video calls

Realizar una llamada de video

Para realizar una llamada de video, ingrese el número de teléfono o seleccione el destinatario desde la lista de contactos y **Opciones** > **Llamar** > **Llamada de video**. Cuando comienza la llamada de video, la cámara del dispositivo se activa. Si la cámara ya está en uso, el envío de video se deshabilita. Si el destinatario de la llamada no desea enviarle video, en su lugar verá una imagen fija. Para definir la imagen fija enviada desde el dispositivo en lugar del video, seleccione > **Configuraciones** > **Configuraciones** y **Teléfono** > **Llamada** > **Imagen en llamada video**.

Para desactivar el envío de audio, video, o audio y video, seleccione **Opciones** > **Desactivar** > **Enviando audio**, **Enviando video** o **Enviando audio/video**.

Para ajustar el volumen de una llamada de video activa, desplácese hacia la derecha o la izquierda.

Para usar el altavoz, seleccione **Opciones** > **Activar altavoz**. Para silenciar el altavoz y usar el auricular, seleccione **Opciones** > **Activar teléfono**.

Para cambiar las ubicaciones de las imágenes, seleccione **Opciones** > **Cambiar imágenes**.

Para hacer zoom en la imagen que aparece en la pantalla, seleccione **Opciones** > **Zoom** y desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Para finalizar la llamada de video y realizar una nueva llamada de voz al mismo destinatario, seleccione **Opciones** > **Alternar a llamada voz**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Contestar o rechazar una llamada de video

Cuando llega una llamada de video, aparece .

1 Para contestar la llamada de video, pulse la tecla Llamar.
2 Para comenzar a enviar imagen de video en video, seleccione **Sí**.

Si no activa el envío de video, sólo escuchará la voz de la persona que llama. Una pantalla gris reemplaza su propia imagen de video. Para habilitar el envío de video, seleccione **Opciones** > **Activar** > **Enviando video**.

Para reemplazar la pantalla gris con una imagen fija capturada por la cámara del dispositivo, seleccione > **Configuraciones** y **Telefonía** > **Llamada** > **Imagen en llamada video**.

Si no desea responder una llamada de video, pulse la tecla Finalizar.

Configuraciones de llamadas

Configuraciones de llamadas

Seleccione > **Configuraciones** > **Configuraciones** y **Teléfono** > **Llamada**.

Seleccione alguna de las siguientes opciones:

Envío de su número — Mostrar el número de teléfono a la persona que llama.

Llamada en espera — Configurar el dispositivo para que envíe una notificación de las llamadas entrantes durante una llamada (servicio de red).

Rechazar llam. con mens. — Enviar un mensaje de texto cuando rechace una llamada, informando a la persona que llamó por qué no pudo contestar.

Texto de mensaje — Escribir el mensaje de texto estándar que se envía cuando rechaza una llamada.

Propio video en llam. rec. — Permitir o impedir el envío de video durante una llamada de video desde el dispositivo.

Imagen en llamada video — Si no se envía video durante una llamada de video, seleccione la imagen que aparecerá en su lugar.

Marcación automática — Configurar el dispositivo para que realice un máximo de diez intentos para conectar la llamada después de un intento de llamada sin éxito. Para detener la remarcación automática, pulse la tecla Finalizar.

Mostrar duración llam. — Mostrar la duración de una llamada durante una llamada.

Resumen tras llam. — Mostrar la duración de una llamada después de una llamada.

Marcación rápida — Activar la marcación rápida.

Cualquier tecla contesta — Activar la respuesta con cualquier tecla.

Línea en uso — Esta configuración (servicio de red) está disponible sólo si la tarjeta SIM admite dos números de suscripción, es decir, dos líneas telefónicas. Seleccione la línea telefónica que desea utilizar para realizar llamadas y enviar mensajes de texto. Se pueden contestar las llamadas de ambas líneas sin importar la línea seleccionada. Si selecciona **Línea 2** y no se ha suscrito a este servicio red, no podrá realizar llamadas. Cuando selecciona la línea 2, se muestra **2** en la pantalla de inicio.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Cambio de línea — Evitar la selección de línea telefónica (servicio de red), si la tarjeta SIM lo admite. Para cambiar esta configuración, se necesita el código PIN2.

Buscar contactos — Activar la búsqueda de contactos en la pantalla de inicio.

Desvío de llamadas

Seleccione > **Configuraciones** > **Configuraciones** y **Teléfono** > **Desvío llamadas**.

Desvíe llamadas entrantes al buzón de voz o a otro número de teléfono. Si desea obtener más detalles, comuníquese con el proveedor de servicios.

Seleccione el tipo de llamadas que se desviará y una de las siguientes opciones:

Todas las llamadas de voz, **Todas las llamadas de datos y video** o **Todas las llamadas de fax** — Desviar todas las llamadas entrantes de voz, datos, video o de fax. No puede contestar las llamadas, sólo desviarlas a otro número.

Si está ocupado — Desviar llamadas entrantes cuando tiene una llamada activa.

Si no contesta — Desviar las llamadas entrantes después de que el dispositivo timbra durante un período de tiempo definido. Seleccione el tiempo que sonará el dispositivo antes de desviar la llamada.

Si está fuera de cobertura — Desviar las llamadas cuando el dispositivo esté apagado o fuera del área de cobertura de la red.

Si no está disponible — Desviar las llamadas si tiene una llamada activa, no contesta o el dispositivo está apagado o fuera del área de cobertura de la red.

Para desviar llamadas al buzón de voz, seleccione un tipo de llamada, una opción de desvío y **Opciones** > **Activar** > **Al buzón de voz**.

Para desviar llamadas a otro número de teléfono, seleccione un tipo de llamada, una opción de desvío y **Opciones** > **Activar** > **A otro número**. Ingrese el número o seleccione **Buscar** para recuperar un número guardado en Contactos.

Para verificar el estado de desvío actual, desplácese hasta la opción de desvío y seleccione **Opciones** > **Verificar estado**.

Para dejar de desviar llamadas, desplácese hasta la opción de desvío y seleccione **Opciones** > **Desactivar**.

Restricción de llamadas

Seleccione > **Configuraciones** > **Configuraciones** y **Teléfono** > **Restricción llam.**.

Puede restringir las llamadas que se pueden realizar o recibir con el dispositivo (servicio de red). Para modificar las configuraciones, necesita la contraseña de bloqueo de su proveedor de servicios. La restricción de llamadas afecta todos los tipos de llamadas.

Seleccione a partir de las siguientes configuraciones de restricción de llamadas de voz:

Llamadas salientes — Evita que se realicen llamadas de voz con su dispositivo.

Llamadas entrantes — Restringe las llamadas entrantes.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Llamadas internacionales — Evita que se llame a países o regiones extranjeras.

Llamadas entrantes si está en roaming — Evita las llamadas entrantes cuando se encuentra fuera del país.

Llamadas internacionales salvo a propio país — Evita las llamadas a países o regiones extranjeras, pero permite las llamadas a su país.

Para verificar el estado de las restricciones de llamada de voz, seleccione una opción de restricción y **Opciones** > **Verificar estado**.

Para desactivar todas las restricciones de llamada de voz, seleccione una opción de restricción y **Opciones** > **Desactivar todas restric.**.

Para cambiar la contraseña que se usa para restringir llamadas de voz, fax y datos, seleccione **Opciones** > **Editar contraseña restr.**. Ingrese el código actual y luego el nuevo código dos veces. La contraseña de restricción debe tener cuatro dígitos. Para conocer detalles, comuníquese con su proveedor de servicios.

Configuraciones de red

Seleccione ⌂ > **Configuraciones** > **Configuraciones** y **Teléfono** > **Red**.

Para seleccionar el modo de red, seleccione **Modo de red** y **Modo dual**, **UMTS** o **GSM**. En el modo dual, el dispositivo alterna automáticamente entre las redes.

Sugerencia: Cuando selecciona **UMTS** permite una transferencia de datos más rápida; sin embargo puede aumentar la demanda de la alimentación de la batería y reducir su vida útil. En regiones cercanas a redes GSM y UMTS, la selección de **Modo dual** puede causar un constante intercambio entre las dos redes, lo cual también aumenta la demanda en la alimentación de la batería.

Para seleccionar el operador, seleccione **Selección operador** y **Manual** para seleccionar entre las redes disponibles, o **Automática** para que el dispositivo seleccione automáticamente la red.

Para que el dispositivo indique cuándo se usa en una red microcelular (MCN), seleccione **Mostrar info. célula** > **Activar**.

Compartir video

Requisitos de video compartido

Video compartido requiere una conexión UMTS. Para obtener más información del servicio, disponibilidad de red UMTS y cargos relacionados con el uso de este servicio, comuníquese con su proveedor de servicios.

Para usar la función de compartir video, siga estas indicaciones:

- Asegúrese de que su dispositivo esté configurado para conexiones de persona a persona.
- Asegúrese de tener una conexión UMTS activa y de estar dentro de la cobertura de red UMTS. Si se sale de la red UMTS durante una sesión de video compartido, ésta se detiene mientras que su llamada de voz continúa.
- Asegúrese de que tanto la persona que envía como la persona que recibe estén registrados en la red UMTS. Si

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

invita a alguien a una sesión compartida y el dispositivo del destinatario no está dentro de la cobertura de red UMTS, no tiene la función de video compartido instalada, o no está establecida la función de conexiones de persona a persona, éste no recibirá invitaciones. Recibirá un mensaje de error indicando que el receptor no pudo aceptar la invitación.

Compartir video en vivo o videoclips

Durante una llamada de voz activa, seleccione **Opciones** > **Compartir video**.

1 Para compartir video en vivo durante la llamada, seleccione **Video en vivo**.

Para compartir un videoclip, seleccione **Videoclip** y el clip que desea compartir.

Es posible que necesite convertir el videoclip en un formato adecuado para poder compartirlo. Si el dispositivo le notifica que se debe convertir el video, seleccione **Aceptar**. El dispositivo debe tener un editor de video para que funcione la conversión.

2 Si el destinatario tiene varias direcciones SIP o números de teléfono incluyendo el código del país guardado en la lista de contactos, seleccione la dirección o el número que desea. Si la dirección SIP o el número de teléfono del destinatario no están disponibles, ingrese la dirección o el número de teléfono del destinatario incluyendo el código del país, y seleccione **Aceptar** para enviar la invitación. Su dispositivo envía la invitación a la dirección SIP.

La función de compartir comienza de manera automática cuando el destinatario acepta la invitación.

Opciones durante video compartido

- Acercar o alejar el video (disponible sólo para el remitente).
- Ajustar el brillo (disponible sólo para el remitente).
- o bien, Silenciar o activar el micrófono.
- o bien, Activar o desactivar el altavoz.
- o bien, Poner en pausa y reanudar video compartido.
- Cambiar al modo de pantalla completa (disponible sólo para el destinatario).

3 Para finalizar la sesión de video compartido, seleccione **Detener**. Para finalizar la llamada de voz, pulse la tecla Finalizar. Cuando finaliza la llamada, también termina la sesión de video compartido.

Para guardar el video en vivo compartido, seleccione **Sí** cuando se le indique. El dispositivo le notifica la ubicación del video guardado.

Si accede a otras aplicaciones mientras comparte un videoclip, la función de compartir hace una pausa. Para regresar a la vista de video compartido y para seguir compartiendo, en la pantalla de inicio, seleccione **Opciones** > **Continuar**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

5. Personalización

Temas

Cambiar el tema de la pantalla

Seleccione > **Configuraciones** > **Temas**.

Para cambiar el tema que se utiliza en todas las aplicaciones, seleccione **General**.

Para cambiar el tema que se utiliza en el menú principal, seleccione **Vista Menú**.

Para cambiar el tema que se utiliza en la pantalla de inicio, seleccione **Tema de espera**.

Para cambiar la imagen de fondo de la pantalla de inicio, seleccione **Imagen fondo**.

Para seleccionar una animación para el protector de pantalla, seleccione **Ahorro energ.**.

Para activar o desactivar los efectos de tema, seleccione **General** > **Opciones** > **Efectos de tema**.

Descargar un tema

Seleccione > **Configuraciones** > **Temas**.

Para descargar un tema, seleccione **General** > **Descargas de temas** > **Opciones** > **Ir a** > **Nueva página Web**. Escriba la dirección Web desde la que desea descargar el tema. Una vez descargado, puede obtener una vista previa del tema o activarlo.

Para obtener una vista previa de un tema, seleccione **Opciones** > **Vista previa**.

Para activar un tema, seleccione **Opciones** > **Definir**.

Perfiles

Seleccione > **Configuraciones** > **Modos**.

Puede ajustar y personalizar los tonos de timbre, los tonos de aviso y otros tonos del dispositivo para diferentes eventos, entornos o grupos de personas que llaman. El perfil activo aparece en la parte superior de la pantalla en la pantalla de inicio. Sin embargo, si el perfil activo es General, sólo aparece la fecha actual.

Para crear un nuevo perfil, seleccione **Opciones** > **Crear nuevo** y defina las configuraciones:

Para personalizar un perfil, seleccione el perfil y **Opciones** > **Personalizar**.

Para cambiar un perfil, seleccione un perfil **Opciones** > **Activar**.El perfil Desconectado evita que el dispositivo se encienda accidentalmente, se envíen o reciban mensajes o se use la conectividad Bluetooth o la radio FM; también cierra cualquier conexión a Internet que pueda estar en funcionamiento cuando se seleccione el perfil. El perfil Desconectado no evita que posteriormente establezca una conexión Bluetooth, o que reinicie la radio FM; por lo tanto, cumpla con cualquier requerimiento de seguridad que corresponda cuando establezca y use las funciones de seguridad.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Para configurar el perfil para que esté activo durante una cierta cantidad de tiempo dentro de las próximas 24 horas, seleccione **Opciones** > **Programado**, y configure la hora. Cuando el tiempo expira, el perfil regresa al perfil no programado que estaba activo previamente. Cuando el perfil está programado, aparece en la pantalla de inicio. No se puede programar el perfil Desconectado.

Para eliminar un perfil que haya creado, seleccione **Opciones** > **Eliminar perfil**. No se pueden eliminar perfiles predefinidos.

6. Cámara

Mantenga una distancia segura cuando use el flash. No use el flash para tomar fotos de personas o animales a corta distancia. No cubra el flash mientras toma una foto.

El dispositivo tiene dos cámaras para capturar imágenes fijas y grabar videos. Hay una cámara principal de alta resolución en la parte posterior del dispositivo que utiliza el modo horizontal y hay una cámara secundaria de menor resolución en la parte delantera del dispositivo que utiliza el modo vertical. Para activar la cámara secundaria cuando la cámara principal está activada, seleccione **Opciones** > **Usar cámara secund.**.

Capturar una imagen

Cuando capture una imagen, tenga en cuenta lo siguiente:

- Use ambas manos para que mantener fija la cámara.
- La calidad de una imagen con zoom digital tiene menos calidad que la de una imagen sin zoom.
- La cámara ingresa al modo de ahorro de batería después de un minuto de inactividad.
- Mantenga una distancia segura cuando use el flash. No use el flash para tomar fotos de personas o animales a corta distancia. No cubra el flash mientras toma una foto.

1 Para alternar del modo de video al modo de imagen, si es necesario, seleccione .

2 Para enfocar un objeto, pulse la tecla Capturar hasta la mitad (no disponible

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

en modo de escenas de paisaje y deportes). Aparece un indicador de enfoque bloqueado de color verde. Si no bloqueó el enfoque, aparece un indicador de enfoque de color amarillo. Suelte la tecla Capturar y vuelva a pulsarla hasta la mitad. También puede capturar una imagen sin bloquear el enfoque.

3 Pulse la tecla Capturar. No mueva el dispositivo antes de que se guarde la imagen y aparezca la última imagen.

Capturar imágenes con la cámara secundaria

1 Seleccione **Opciones** > **Usar cámara secundaria**.

2 Para capturar una imagen, seleccione **Capturar**. No mueva el dispositivo antes de que se guarde la imagen y aparezca la última imagen.

Acercar o alejar la visualización cuando capture una imagen

Usar las teclas de zoom.

Dejar la cámara abierta en segundo plano y usar otras aplicaciones

Pulse la tecla Menú. Para volver a la cámara, mantenga pulsada la tecla Capturar.

Modo panorámico

Seleccione > **Cámara**.

Seleccione el modo panorámico en la barra de herramientas.

1 Para capturar la primera imagen en el modo panorámico, pulse la tecla Capturar.

2 Gire lentamente el dispositivo hacia la izquierda o hacia la derecha como muestran las flechas.

Se muestra una vista previa panorámica, y la cámara captura la imagen a medida que la gira. La flecha verde indica que puede comenzar a girar la cámara lentamente. La marca roja de pausa indica que debe dejar de moverse hasta que vuelva a aparecer la flecha verde. Es posible predecir el momento en que se captura el próximo cuadro cuando el rectángulo rojo se mueve al centro del área de vista previa.

3 Para completar la captura, seleccione **Parar**. La captura panorámica se detiene automáticamente cuando se alcanza el ancho máximo de la imagen. Tenga en cuenta que el dispositivo puede tardar en procesar la imagen capturada.

Grabar videoclips

1 Para cambiar del modo de imagen al modo de video, si es necesario, seleccione el modo de imagen en la barra de herramientas activa.

2 Para hacer una pausa en la grabación, seleccione **Pausa**. Para reanudar, seleccione **Continuar**. Si hace una pausa en la grabación y no pulsa ninguna tecla en un período de un minuto, la grabación se detiene.

Para acercar o alejar la imagen, utilice las teclas de zoom.

3 Para detener la grabación, pulse la tecla de captura. El videoclip se guarda automáticamente en Fotos.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

7. Galería

Seleccione > **Galería**.

Use Galería para acceder a diferentes tipos de medios, como imágenes y videos, música, clips de sonido, enlaces de streaming y presentaciones. Todas las imágenes y los videos vistos, y la música y los clips de sonido se guardan automáticamente en Galería. Los clips de sonido y la música se reproducen en el Reproductor de música, y los enlaces de streaming mediante el Centro de video. Las imágenes se ven y los videos se reproducen con la aplicación Fotos.

Acerca de Fotos

Seleccione > **Galería** > **Imág.** y **Videos** y una de las siguientes opciones:

Capturadas — Vea todas las imágenes y todos los videos capturados.

Meses — Vea las imágenes y los videos en categorías según el mes en que se capturaron.

Álbumes — Ver los álbumes predeterminados y los que creó.

Etiquetas — Ver las etiquetas que creó para cada elemento.

Descargas — Vea los elementos y los videos descargados de la Web o recibidos como mensajes multimedia o de e-mail.

Todos — Vea todos los elementos.

Com. en lín. — Publicar imágenes o videos en la Web.

Los archivos guardados en su tarjeta de memoria compatible (si hay una insertada) se indican con .

Para copiar o mover archivos a otra ubicación en la memoria, seleccione un archivo, **Opciones** > **Mover y copiar** y alguna de las opciones disponibles.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

8. Contactos

Seleccione > **Contactos**.

En Contactos, puede guardar y actualizar información de contactos, como números de teléfono, direcciones particulares o direcciones de e-mail de los contactos. Puede agregar un tono de timbre personal o una imagen en miniatura a una tarjeta de contacto. También puede crear grupos de contactos, que le permiten enviar mensajes de texto o e-mail a varios destinatarios al mismo tiempo.

Para obtener más información sobre Contactos y Contactos SIM, consulte el manual del usuario ampliado en las páginas de soporte del producto del sitio Web de Nokia.

Administrar nombres y números

Para eliminar una tarjeta de contacto, seleccione una tarjeta y pulse **C**.

Para eliminar varias tarjetas de contactos al mismo tiempo, seleccione **Opciones** > **Marcar/Desmarcar** para marcar los contactos que desea y pulse **C** para eliminar.

Para enviar información de contacto, seleccione una tarjeta, **Opciones** > **Enviar tarj. negocios** y la opción que desea.

Para escuchar la etiqueta de voz asignada al contacto, seleccione una tarjeta de contacto y **Opciones** > **Detalles etiqueta de voz** > **Opciones** > **Reproducir etiqueta voz**.

Guardar y editar nombres y números

1 Para agregar un nuevo contacto a la lista de contactos, seleccione **Opciones** > **Nuevo contacto**.
2 Complete los campos que desee y seleccione **Listo**.

Para editar contactos, seleccione un contacto y **Opciones** > **Editar**.

Tonos de timbre, imágenes y texto de llamada para los contactos

Puede definir un tono de timbre para un contacto o grupo y una imagen y un texto de llamada para un contacto. Cuando el contacto lo llama, el dispositivo reproduce el tono de timbre seleccionado y muestra el texto de llamada o la imagen (si el número de teléfono de la persona que llama se envía con la llamada y su dispositivo lo reconoce).

Para definir un tono de timbre para un contacto o un grupo de contactos, seleccione el contacto o el grupo de contactos y **Opciones** > **Tono de timbre**, y seleccione un tono de timbre.

Para definir un texto de llamada para un contacto, seleccione el contacto y **Opciones** > **Agregar texto llamada**. Escriba el texto de llamada y seleccione **Aceptar**.

Para agregar una imagen para un contacto guardado en la memoria del dispositivo, seleccione el contacto, **Opciones** > **Agregar imagen** y una imagen de la Galería.

Para eliminar el tono de timbre, seleccione **Tono predeter.** en la lista de tonos de timbre.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Para ver, cambiar o eliminar la imagen de un contacto, seleccione el contacto, **Opciones** > **Imagen** y la opción deseada.

Copiar contactos

Cuando abre la lista de contactos por primera vez, el dispositivo le pregunta si desea copiar los nombres y números desde la tarjeta SIM al dispositivo.

Para comenzar la copia, seleccione **Aceptar**.

Si no desea copiar los contactos desde la tarjeta SIM al dispositivo, seleccione **Cancelar**. El dispositivo le pregunta si desea ver los contactos de la tarjeta SIM en el directorio de contactos. Para ver los contactos, seleccione **Aceptar**. La lista de contactos se abre y los nombres almacenados en la tarjeta SIM están indicados con .

9. Escribir texto

Ingreso de texto tradicional

Abc indica el ingreso de texto tradicional.

ABC y **abc** indican las mayúsculas y minúsculas. **Abc** indica el modo de oración, es decir, la primera letra de la oración se escribe en mayúscula y las demás letras se escriben automáticamente en minúscula. **123** indica el modo de número.

Para escribir texto con el teclado, pulse una tecla numérica (del 2 al 9) varias veces hasta que aparezca el carácter deseado. La tecla numérica cuenta con otros caracteres, además de los que aparecen impresos en ella. Si la siguiente letra está ubicada en la misma tecla que la letra actual, espere hasta que aparezca el cursor e ingrese la letra.

Para insertar un número, mantenga pulsada la tecla numérica.

Para alternar entre mayúsculas y minúsculas y los modos, pulse la tecla **#**.

Para borrar un carácter, pulse la tecla Borrar. Mantenga pulsada la tecla Borrar para borrar más de un carácter.

Para ingresar los signos de puntuación más comunes, pulse al tecla **1** varias veces hasta que aparezca el signo de puntuación deseado.

Para agregar caracteres especiales, mantenga pulsada la tecla ***.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Para insertar un espacio, pulse la tecla **0**. Para insertar un salto de línea, pulse la tecla **0** tres veces.

Ingreso de texto predictivo

1 Para activar o desactivar el ingreso de texto predictivo, pulse rápidamente dos veces la tecla **#**. Esto activa o desactiva el ingreso de texto predictivo para todos los editores del dispositivo. indica que el ingreso de texto predictivo está activado.

2 Para escribir la palabra que desea, pulse las teclas de **2 a 9**. Pulse cada tecla una vez por cada letra.

3 Cuando finalice de escribir la palabra, y sea correcta, desplácese hacia la derecha para confirmarla o pulse **0** para agregar un espacio.

Si la palabra no está correcta, pulse la tecla ***** varias veces para ver en el diccionario las palabras que coinciden.

Si aparece el carácter ? después de la palabra, la palabra que trató de escribir no está en el diccionario. Para agregar una palabra al diccionario, seleccione **Escribir**, ingrese la palabra (de hasta 32 caracteres) con el ingreso de texto tradicional y seleccione **Aceptar**. La palabra se agrega al diccionario. Cuando el diccionario está lleno, la palabra nueva reemplaza la palabra más antigua que agregó.

Escriba la primera parte de una palabra compuesta, para confirmarla, desplácese hacia la derecha. Escriba la segunda parte de la palabra compuesta. Para completar la palabra compuesta, pulse la tecla **0** para agregar un espacio.

Cambiar el idioma de escritura

Cuando escribe texto, puede cambiar el idioma de escritura. Por ejemplo, si pulsa la tecla 6 repetidamente para llegar a un carácter específico, cambiar el idioma de escritura le permite acceder a los caracteres en distinto orden.

Si está escribiendo texto con un alfabeto no latino y desea escribir caracteres latinos, por ejemplo, direcciones de e-mail o direcciones Web, tal vez deba cambiar el idioma de escritura. Para cambiar el idioma de escritura, seleccione **Opciones** > **Opciones de escritura** > **Idioma de escritura** y un idioma de escritura que utilice caracteres latinos.

Copiar y eliminar texto

1 Para seleccionar letras y palabras, mantenga pulsada la tecla **#** y al mismo tiempo desplácese hacia la izquierda o derecha. Para seleccionar líneas de texto, mantenga pulsada la tecla **#** y al mismo tiempo desplácese hacia arriba o abajo.

2 Para copiar el texto, mantenga pulsada la tecla **#** y al mismo tiempo seleccione **Copiar**.

Para eliminar el texto seleccionado, pulse la tecla borrar **C**.

3 Para pegar el texto, desplácese hasta la ubicación que desea, mantenga pulsada la tecla **#** y al mismo tiempo seleccione **Pegar**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

10. Mensajería

Seleccione > **Mensajes**.

En Mensajería (servicio de red), puede enviar y recibir mensajes de texto, mensajes multimedia, mensajes de audio y e-mail. También puede recibir mensajes de servicio Web, mensajes de difusión celular y mensajes especiales que contienen datos, y enviar comandos de servicio.

Los tipos de mensajes disponibles pueden variar. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información.

Antes de enviar o recibir mensajes, es posible que necesite realizar las siguientes acciones:

- Insertar una tarjeta SIM válida en el dispositivo y ubicarse en el área de servicio de una red celular.
- Verificar que la red admita las funciones de mensajes que desea usar y que se activen en la tarjeta SIM.
- Definir las configuraciones del punto de acceso a Internet en el dispositivo.
- Definir las configuraciones de la cuenta de e-mail en el dispositivo.
- Definir las configuraciones de mensajes de texto en el dispositivo.
- Definir las configuraciones de mensajes multimedia en el dispositivo.

El dispositivo puede reconocer el proveedor de la tarjeta SIM y ajustar de manera automática algunas de las configuraciones de mensajes. De lo contrario, es posible que tenga que definir las configuraciones manualmente; o comunicarse con el proveedor de servicios para ajustarlas.

La apariencia de un mensaje de imagen podrá variar dependiendo del dispositivo receptor.

Sólo los dispositivos con funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. La apariencia de un mensaje podrá variar dependiendo del dispositivo receptor.

Escribir y enviar mensajes

Seleccione > **Mensajes**.

Importante: Tenga precaución al abrir los mensajes. Los mensajes pueden contener software malicioso o dañar de alguna manera el dispositivo o la PC.

Antes de crear un mensaje multimedia o escribir un e-mail, debe tener activadas las configuraciones de conexión correctas.

La red celular puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada excede ese límite, el dispositivo podrá reducir su tamaño para enviarla por MMS.

Consulte a su proveedor de servicios para saber el límite del tamaño de los mensajes de e-mail. Si intenta enviar un mensaje de e-mail que supera el tamaño permitido por el servidor de e-mail, el mensaje queda en la carpeta Buzón de salida y el dispositivo intenta enviarlo de nuevo de manera periódica. El envío de un e-mail necesita una conexión de de datos, y los continuos intentos para reenviar el e-mail pueden aumentar los costos de las transferencias de datos. En la carpeta Buzón de salida, puede eliminar dicho mensaje o moverlo a la carpeta Borradores.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

1 Seleccione **Nuevo mensaje** > **Mensaje** para enviar un mensaje de texto o multimedia (MMS), **Mensaje de voz** para enviar un mensaje multimedia que incluye un clip de sonido, o **E-mail** para enviar un mensaje de e-mail.
2 En el campo Para, pulse la tecla de desplazamiento para seleccionar los destinatarios o los grupos desde la lista de contactos, o ingrese el número de teléfono o e-mail del destinatario. Para agregar un punto y coma (;) que separa los destinatarios, pulse *. También puede copiar y pegar el número o la dirección desde el portapapeles.
3 En el campo Asunto, ingrese el asunto del e-mail. Para cambiar los campos que se encuentran visibles, seleccione **Opciones** > **Campos encab. mensaje**.
4 En el campo de mensajes, escriba el mensaje. Para insertar una plantilla o una nota, seleccione **Opciones** > **Insertar contenido** > **Insertar texto** > **Plantilla** o **Nota**.
5 Para agregar un archivo multimedia en un mensaje multimedia, seleccione **Opciones** > **Insertar contenido**, el tipo de archivo o el origen, y el archivo que desea. Para insertar una tarjeta de negocios, diapositiva, nota u otro archivo en el mensaje, seleccione **Opciones** > **Insertar contenido** > **Insertar otros**.
6 Para capturar una imagen o grabar un clip de sonido o videoclip para un mensaje multimedia, seleccione **Opciones** > **Insertar contenido** > **Insertar imagen** > **Nuevo**, **Insertar videoclip** > **Nuevo** o **Insertar clip de sonido** > **Nuevo**.
7 Para agregar un archivo adjunto en el e-mail, seleccione **Opciones** y el tipo de archivo adjunto. Los archivos adjuntos de e-mail se indican con 📎.
8 Para enviar el mensaje, seleccione **Opciones** > **Enviar** o pulse la tecla Enviar.

Nota: El icono de mensaje enviado o el texto en la pantalla de su dispositivo no indican que el mensaje haya sido recibido por el destinatario deseado.

Su dispositivo puede enviar mensajes de texto que excedan el límite de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se envían como una serie de dos o más mensajes. Es posible que su proveedor de servicios le cobre los cargos correspondientes. Los caracteres con tilde u otros signos, y los caracteres especiales de algunos idiomas ocupan más espacio, lo que limita el número de caracteres que se pueden enviar en un solo mensaje.

Es posible que en un mensaje multimedia no pueda enviar videoclips guardados en formato MP4 o que superen el límite de tamaño de la red inalámbrica.

E-mail

Configurar su e-mail

Con el Asistente de e-mail, puede configurar cuentas de e-mail corporativas, como Microsoft Outlook o Mail for Exchange, y su cuenta de e-mail de Internet.

Cuando configure su e-mail corporativo, es posible que se le pida el nombre del servidor asociado con su dirección de e-mail. Para conocer detalles, comuníquese con el departamento de IT de su compañía.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

1 Para abrir el asistente, en la pantalla de inicio, seleccione **Configurar correo electrónico**.
2 Ingrese su dirección y contraseña de e-mail. Si el asistente no puede establecer las configuraciones de e-mail de manera automática, debe seleccionar el tipo de cuenta de e-mail e ingresar las configuraciones relacionadas.

Si el dispositivo tiene clientes de e-mail adicionales, los verá cuando abra el asistente.

ActiveSync

El uso de Mail for Exchange está limitado a la sincronización por aire de la información PIM entre el dispositivo Nokia y el servidor Microsoft Exchange autorizado.

Enviar un e-mail

Seleccione > **Mensajes**.

1 Seleccione el buzón de correo y **Opciones** > **Crear email**.
2 En el campo Para, ingrese la dirección de e-mail del destinatario. Si la dirección de e-mail del destinatario se puede encontrar en Contactos, ingrese el nombre del destinatario y seleccione entre las coincidencias propuestas. Si agrega varios destinatarios, inserte **;** para separar las direcciones de e-mail. Use el campo Cc para enviar una copia a otros destinatarios, o el campo Cco para enviarles una copia oculta. Si el campo Cco no está visible, seleccione **Opciones** > **Más** > **Mostrar Cco**.
3 En el campo Asunto, ingrese el asunto del e-mail.
4 Ingrese el mensaje en el área de texto.
5 Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

Agregar archivo adjunto — Agregar un archivo adjunto al mensaje.

Prioridad — Establecer la prioridad del mensaje.

Indicador — Marcar el mensaje para darle seguimiento.

Insertar plantilla — Insertar texto desde una plantilla.

Agregar destinatario — Agregar destinatarios al mensaje desde Contactos.

Opciones de edición — Cortar, copiar o pegar el texto seleccionado.

Idioma escrit.: — Seleccionar el idioma de escritura.

6 Seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Agregar archivos adjuntos

Seleccione > **Mensajes**.

Para escribir un e-mail, seleccione el buzón de correo y **Opciones** > **Crear email**.

Para agregar un archivo adjunto al e-mail, seleccione **Opciones** > **Agregar archivo adjunto**.

Para eliminar el archivo adjunto elegido, seleccione **Opciones** > **Eliminar arch. adjunto**.

Leer e-mail

Seleccione > **Mensajes**.

Importante: Tenga precaución al abrir los mensajes. Los mensajes pueden contener software malicioso o dañar de alguna manera el dispositivo o la PC.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Para leer un e-mail recibido, seleccione el buzón de entrada y el mensaje de la lista.

Para responder al remitente del mensaje, seleccione **Opciones** > **Responder**. Para responder al remitente y a los demás destinatarios, seleccione **Opciones** > **Responder a todos**.

Para desviar el mensaje, seleccione **Opciones** > **Reenviar**.

Descargar archivos adjuntos

Seleccione > **Mensajes** y un buzón de correo.

Para ver los archivos adjuntos en un e-mail recibido, desplácese hasta el campo del archivo adjunto y seleccione **Opciones** > **Acciones**. Si hay un archivo adjunto en el mensaje, seleccione **Abrir** para abrir el archivo adjunto. Si hay varios archivos adjuntos, seleccione **Ver lista** para ver una lista que muestra los archivos adjuntos que se descargaron.

Para descargar en el dispositivo el archivo adjunto seleccionado o todos los archivos adjuntos de la lista, seleccione **Opciones** > **Acciones** > **Descargar** o **Descargar todos**. Los archivos adjuntos no se guardan en su dispositivo y se eliminan cuando borra el mensaje.

Para guardar en su dispositivo el archivo adjunto seleccionado o todos los archivos adjuntos descargados, seleccione **Opciones** > **Acciones** > **Guardar** o **Guardar todos**.

Para abrir el archivo adjunto que seleccionó y descargó, seleccione **Opciones** > **Acciones** > **Abrir**.

Responder una solicitud de reunión

Seleccione > **Mensajes** y un buzón de correo.

Seleccione una solicitud de reunión recibida, **Opciones** y alguna de las siguientes alternativas:

Aceptar — Aceptar la solicitud de reunión.

Rechazar — Rechazar la solicitud de reunión.

Reenviar — Desviar la solicitud de reunión a otro destinatario.

Eliminar de la agenda — Eliminar una reunión cancelada de la agenda.

Buscar mensajes de e-mail

Seleccione > **Mensajes** y un buzón de correo.

Para buscar elementos dentro de los destinatarios, los asuntos y los textos de los e-mail en el buzón de entrada, seleccione **Opciones** > **Buscar**.

Para detener la búsqueda, seleccione **Opciones** > **Detener búsqueda**.

Para iniciar una búsqueda nueva, seleccione **Opciones** > **Nueva búsqueda**.

Eliminar e-mails

Seleccione > **Mensajes** y un buzón de correo.

Para eliminar el mensaje de e-mail que eligió, seleccione **Opciones** > **Acciones** > **Eliminar**. El mensaje se coloca en la carpeta de Elementos eliminados, si está disponible.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Para vaciar la carpeta de Elementos eliminados, seleccione la carpeta y **Opciones** > **Vaciar elem. elim.**.

Alternar entre carpetas de e-mail

Seleccione > **Mensajes** y un buzón de correo.

Para abrir otra carpeta de e-mail o buzón de correo, seleccione **Buzón entrada** en la parte superior de la pantalla. Seleccione la carpeta de e-mail o el buzón de correo de la lista.

Desconectarse del buzón de correo

Seleccione > **Mensajes** y un buzón de correo.

Para cancelar la sincronización entre el dispositivo y el servidor de e-mail y para trabajar con e-mail sin una conexión inalámbrica, seleccione **Opciones** > **Desconectarse**. Si su buzón de correo no tiene la opción **Desconectarse**, seleccione **Opciones** > **Salir** para desconectarse del buzón.

Para volver a iniciar la sincronización, seleccione **Opciones** > **Conectarse**.

Configurar una respuesta de fuera de la oficina

Seleccione > **Mensajes**.

Para configurar una respuesta de fuera de la oficina, si está disponible, seleccione su buzón de correo y**Opciones** > **Config.** > **Buzón** > **Fuera de la oficina** > **Activada** o **Opciones** > **Config.** > **Configuraciones buzón** > **Fuera de la oficina** > **Activada**.

Para establecer el texto para la respuesta, seleccione **Respuesta fuera oficina**.

Configuraciones generales de e-mail

Seleccione > **Mensajes**.

Seleccione un buzón de correo, **Opciones** > **Config.** > **Config. globales** y elija entre las siguientes opciones:

Distribución lista mens. — Seleccionar si los e-mail en el Buzón de entrada muestran una o dos líneas de texto.

Vist. prev. cuerpo texto — Seleccionar si accederá a una vista previa de los mensajes cuando se desplace por la lista de e-mail en el Buzón de entrada.

Divisores de título — Seleccionar **Activados** para poder aumentar y reducir la lista de e-mail.

Descarg. notificaciones — Mostrar una notificación cuando se ha descargado un archivo adjunto de un e-mail.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

11. Internet

Con el dispositivo, puede explorar tanto Internet como intranet de su compañía, y descargar e instalar aplicaciones nuevas en su dispositivo.

Explorador Web

Con la aplicación explorador Web, puede ver páginas Web en lenguaje de marcado de hipertexto (HTML) en Internet como fueron diseñadas originalmente. También puede explorar páginas Web que están especialmente diseñadas para dispositivos móviles y que utilizan el lenguaje extensible de marcado de hipertexto (XHTML) o lenguaje de marcado inalámbrico (WML).

Para explorar la Web, necesita un punto de acceso a Internet configurado en el dispositivo.

Explorar la Web

Seleccione > **Web**.

Acceso directo: Para iniciar el explorador, mantenga pulsada la tecla **0** en la pantalla de inicio.

Para explorar la Web, en la vista de favoritos, seleccione un favorito, o comience a escribir una dirección Web (se abrirá automáticamente el campo) y seleccione **Ir a**.

Es posible que algunas páginas Web contengan materiales, como gráficos y sonidos, que requieren una gran cantidad de memoria para poder visualizarlos. Si el dispositivo no tiene suficiente memoria al cargar la página Web, no se mostrarán los gráficos de la página.

Para explorar páginas Web con los gráficos desactivados, ahorrar memoria y aumentar la velocidad de carga de las páginas, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Página** > **Cargar contenido** > **Sólo texto**.

Para escribir una dirección Web, seleccione **Opciones** > **Ir a** > **Nueva página Web**.

Para actualizar el contenido de la página Web, seleccione **Opciones** > **Opciones página Web** > **Cargar de nuevo**.

Para guardar la página Web actual como un favorito, seleccione **Opciones** > **Opciones página Web** > **Guardar como favorito**.

Para ver instantáneas de las páginas Web visitadas durante la sesión de exploración actual, seleccione **Atrás** (disponible si se activó **Historial** en las configuraciones del explorador y la página Web actual no es la primera página que visita).

Para evitar o permitir que se abran varias ventanas de manera automática, seleccione **Opciones** > **Opciones página Web** > **Bloq. vent. emerg.** o **Perm. vent. emergen.**.

Para ver el mapa de las teclas de acceso rápido, seleccione **Opciones** > **Accesos direc. teclado**. Para editar las teclas de acceso rápido, seleccione **Editar**.

Sugerencia: Para minimizar el explorador sin salir de la aplicación o la conexión, pulse la tecla Finalizar una vez.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Vínculos Web y blogs

Seleccione > **Web**.

Los vínculos Web son archivos XML en páginas Web que se utilizan para compartir, por ejemplo, los titulares de las noticias más recientes o de blogs. Es común encontrar vínculos Web en páginas Web, blogs y wiki.

La aplicación del explorador detecta automáticamente si una página contiene vínculos Web.

Si los vínculos Web están disponibles, para suscribirse a un vínculo Web, seleccione **Opciones** > **Suscrib. vínculos Web**.

Para actualizar un vínculo Web, en la vista Vínculos Web, seleccione un vínculo y **Opciones** > **Opciones vínculo Web** > **Actualizar**.

Para definir si los vínculos Web se actualizan automáticamente, en la vista Vínculos Web, seleccione **Opciones** > **Editar** > **Editar**. Esta opción no está disponible si uno o más vínculos están marcados.

Vaciar la caché

La información o los servicios a los cuales ha accedido se guardan en la memoria caché del dispositivo.

Una memoria caché es una parte de la memoria en la cual se almacenan datos en forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la memoria caché después de cada uso.

Para vaciar la memoria caché, seleccione **Opciones** > **Borrar datos privacidad** > **Caché**.

Finalizar la conexión

Para finalizar la conexión y cerrar el explorador, seleccione **Opciones** > **Salir**.

Para eliminar la información que el servidor de red recopila sobre sus visitas a diversas páginas Web, seleccione **Opciones** > **Borrar datos privacidad** > **Cookies**.

Seguridad de conexión

Si aparece el indicador de seguridad () durante una conexión, la transmisión de datos entre el dispositivo y el gateway o el servidor de Internet está encriptada.

El icono de seguridad no indica que la transmisión de datos entre el gateway y el servidor de contenido (donde se almacenan los datos) sea segura. El proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre el gateway y el servidor de contenido.

Se podrán requerir certificados de seguridad para ciertos servicios, como para los de cuentas bancarias. Se le notifica si la identidad del servidor no es auténtica o si usted no tiene el certificado de seguridad correcto en su dispositivo. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Importante: Si bien el uso de certificados reduce considerablemente los riesgos implícitos relacionados con las conexiones remotas y la instalación de software, es necesario usarlos de manera

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

correcta para obtener los beneficios derivados de la seguridad mejorada. La existencia de un certificado no proporciona ninguna protección por sí sola; el administrador de certificados debe contar con certificados correctos, auténticos y confiables como medida de seguridad adicional. Los certificados tienen una duración limitada. Si aparecen mensajes como "Certificado caducado" o "Certificado no válido aún", incluso cuando el certificado debe ser válido, verifique que la fecha y la hora actuales de su dispositivo sean correctas.

Antes de cambiar cualquier configuración del certificado, asegúrese de poder confiar totalmente en el propietario del certificado y de que éste realmente pertenezca al propietario indicado.

Compartir en línea

Acerca de Compartir en línea

Seleccione > **Compartir** > **Com. en lín.**.

Con Compartir en línea, puede publicar imágenes, videoclips y clips de sonido de su dispositivo a servicios para compartir en línea compatibles, como álbumes y blogs. También puede ver y enviar comentarios a las publicaciones en dichos servicios y descargar contenido en su dispositivo Nokia compatible.

Los tipos de contenido compatibles y la disponibilidad del servicio Compartir en línea pueden variar.

Suscribirse a servicios

Seleccione > **Compartir** > **Com. en lín.**.

Para suscribirse a un servicio para compartir en línea, visite el sitio Web del proveedor de servicios y compruebe que el dispositivo Nokia sea compatible con el servicio. Cree una cuenta como lo indica el sitio Web. Recibe el nombre de usuario y la contraseña necesarias para configurar el dispositivo con la cuenta.

1. Para activar un servicio, abra la aplicación Compartir en línea del dispositivo, seleccione un servicio y **Opciones** > **Activar**.
2. Permita que el dispositivo cree una conexión de red. Si se le pide un punto de acceso a Internet, selecciónelo de la lista.
3. Inicie sesión en la cuenta como lo indica el sitio Web del proveedor de servicios.

Los servicios de Nokia en el servicio para compartir en línea no tienen costo. Todos los datos transferidos por la red se pueden traducir en cobros del proveedor de servicios. Para conocer la disponibilidad y los costos de los servicios de terceros y de transferencia de datos, comuníquese con su proveedor de servicios o el agente externo correspondiente.

Crear una publicación

Seleccione > **Compartir** > **Com. en lín.**.

Para publicar archivos multimedia en un servicio, seleccione un servicio y **Opciones** > **Nuevo registro**. Si el servicio para compartir en línea ofrece canales para publicar archivos, seleccione el canal que desea.

Para agregar una imagen, un videoclip o un clip de sonido en la publicación, seleccione **Opciones** > **Insertar**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Para agregar un título o una descripción a la publicación, ingrese directamente el texto en los campos, si están disponibles.

Para agregar etiquetas a la publicación, seleccione **Etiquetas:**.

Para seleccionar si desea activar la publicación de la información de ubicación contenida en el archivo, seleccione **Ubicación:**.

Para configurar el nivel de privacidad para un archivo, seleccione **Privacid.:**. Para que todos vean el archivo, seleccione **Pública**. Para que otros no vean los archivos, seleccione **Privada**. Puede definir la configuración **Predeterminada** en el sitio Web del proveedor de servicios.

Para enviar la publicación al servicio, seleccione **Opciones** > **Cargar**.

Centro de Video Nokia

Con Centro de Video Nokia (servicio de red), puede descargar y transmitir videoclips por aire desde servicios de video por Internet compatibles mediante paquetes de datos. Puede transferir videoclips de una PC compatible a su dispositivo y verlos en el Centro de video.

El uso de puntos de acceso de paquete de datos para descargar videos puede ocasionar la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios Comuníquese con el proveedor de servicios para obtener información acerca de los costos de la transmisión de datos.

Es posible que su dispositivo tenga servicios predefinidos.

Los proveedores de servicios pueden proporcionar contenidos gratuitos o con cargo. Verifique el precio en el servicio o con el proveedor del servicio.

Ver y descargar videoclips

Conectarse a servicios de video

1 Seleccione > **Aplicaciones** > **Centro video**.

2 Para conectarse a un servicio para instalar servicios de video, seleccione **Agregar nuevos servicios** y el servicio de video que desea en el catálogo de servicios.

Ver un videoclip

Para explorar el contenido de los servicios de video instalados, seleccione **Vínculos de video**.

El contenido de algunos servicios de video está dividido en categorías. Para explorar videoclips, seleccione una categoría.

Para buscar un videoclip en el servicio, seleccione **Búsqueda de video**. Es posible que la función de búsqueda no este disponible en todos los servicios.

Algunos videoclips pueden transmitirse por aire; sin embargo, otros se deben primero descargar en su dispositivo. Para descargar un videoclip, seleccione **Opciones** > **Descargar**. Las descargas continúan en segundo plano si sale de la aplicación. Los videoclips descargados se guardan en Mis videos.

Para transmitir un videoclip o ver uno descargado, seleccione **Opciones** > **Reproducir**.

Cuando se reproduce el videoclip, use las teclas de selección y la tecla de

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

desplazamiento para controlar el reproductor.

Aviso:
La exposición prolongada a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad auditiva. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído cuando utilice el altavoz.

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

Continuar descarga — Reanude una descarga en pausa o que no se logró.

Cancelar descarga — Cancele una descarga.

Vista previa — Obtenga una vista previa de un videoclip. Esta opción está disponible si el servicio lo admite.

Detalles de vínculo — Vea información acerca de un videoclip.

Actualizar lista — Actualice la lista de videoclips.

Abrir enlace en explor. — Abra un enlace en el explorador Web.

Programar descargas

Para programar una descarga automática de videoclips en un servicio, seleccione **Opciones** > **Programar descargas**.

El Centro de video descarga de manera automática nuevos videoclips diariamente a la hora que especifique.

Para cancelar descargas programadas, seleccione **Descarga manual** como el método de descarga.

Buscar

Seleccione > **Aplicaciones** > **Búsqueda**.

Buscar le permite usar diversos servicios de búsqueda en Internet, por ejemplo, para buscar y conectarse a servicios locales, sitios Web e imágenes. El contenido y la disponibilidad de los servicios pueden variar.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

12. Administración del tiempo

Agenda

Acerca de Agenda

Seleccione > **Agenda**.

Con la agenda, puede crear y ver eventos y citas programadas, y alternar entre distintas vistas de agenda.

En la vista mensual, las entradas de agenda están marcadas con un triángulo. Las entradas de aniversario también están marcadas con un signo de exclamación. Las entradas del día seleccionado aparecen en una lista.

Para abrir entradas de agenda, seleccione una vista de agenda y una entrada.

Siempre que vea el icono ▶, desplácese a la derecha para acceder a una lista de opciones disponibles. Para cerrar la lista, desplácese a la izquierda.

Crear entradas de agenda

Seleccione > **Agenda**.

Puede crear los siguientes tipos de entradas de agenda:

- Las entradas de reunión le recuerdan los eventos con una fecha y hora específicas.
- Las solicitudes de reunión son invitaciones que puede enviar a los participantes. Antes de crear solicitudes de reunión, debe tener un buzón compatible configurado en su dispositivo.
- Las entradas de memorándum se relacionan con todo el día, pero no con una hora específica.
- Las entradas de aniversario le recuerdan los cumpleaños y las fechas especiales. Se refieren a una fecha en particular, pero no a una hora concreta. Las entradas de aniversario se repiten cada año.
- Las entradas de tarea le recuerdan aquella tarea que tiene una fecha de vencimiento, pero no una hora específica del día.

Para crear una entrada de agenda, seleccione una fecha, **Opciones** > **Nueva entrada** y el tipo de entrada.

Para definir la prioridad de las entradas de reunión, seleccione **Opciones** > **Prioridad**.

Para definir la manera en que se controla la entrada durante la sincronización, seleccione **Privada** para ocultar la entrada de las personas si la agenda está disponible en línea, **Pública** para que la entrada esté visible para las personas o **Ninguna** para que la entrada no se copie en su computadora.

Para enviar la entrada a un dispositivo compatible, seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Para realizar una solicitud de reunión en una entrada de reunión, seleccione **Opciones** > **Agregar participantes**.

Alarma

Seleccione > **Aplicaciones** > **Reloj**.

Para ver las alarmas activas e inactivas, abra la ficha de alarmas. Para fijar una nueva alarma, seleccione **Opciones** > **Nueva alarma**. Si es necesario, defina la

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

repetición. Cuando una alarma está activada, aparece en la pantalla.

Para desactivar el sonido de la alarma, seleccione **Parar**. Para detener la alarma un período de tiempo determinado, seleccione **Pausa**.

Si el dispositivo está apagado cuando vence una alarma, el dispositivo se encenderá automáticamente y comenzará a emitir el tono de alarma.

Sugerencia: Para definir el período de tiempo después del cual la alarma vuelve a sonar cuando la pone en pausa, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Tiempo pausa alarma**.

Para cancelar una alarma, seleccione **Opciones** > **Eliminar alarma**.

Para cambiar las configuraciones hora, fecha y tipo de reloj, seleccione **Opciones** > **Configuraciones**.

Para cambiar el tono de la alarma, seleccione **Tono de alarma reloj**.

Ajustes del reloj

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones**.

Para cambiar la hora o la fecha, seleccione **Hora** o **Fecha**.

Para cambiar el reloj que aparece en la pantalla de inicio, seleccione **Tipo de reloj** > **Analógico** o **Digital**.

Para permitir que la red de telefonía móvil actualice las informaciones de la hora, fecha y zona horaria del dispositivo (servicio de red), seleccione **Actualización auto. hora** > **Activar**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

13. Música

También puede escuchar música cuando el perfil Desconectado está activado. Consulte "Perfil desconectado", pág. 12.

Reproductor de música

Reproducir una canción

Seleccione > **Aplicaciones** > **Repr. más.**.

Para agregar todas las canciones disponibles a la biblioteca musical, seleccione **Opciones** > **Actualizar biblioteca**.

Para reproducir una canción, seleccione la categoría deseada y la canción.

Para hacer una pausa en la reproducción, pulse la tecla de desplazamiento; para continuar, vuelva a pulsar la tecla de desplazamiento.

Para avanzar rápido o retroceder, mantenga pulsada la tecla de desplazamiento hacia la derecha o izquierda.

Para pasar al siguiente elemento, desplácese a la derecha. Para ir al inicio del elemento, desplácese a la izquierda. Para saltar al elemento anterior, vuelva a desplazarse a la izquierda en dos segundos después de que la canción o el podcast haya iniciado.

Para modificar el tono de la reproducción de música, seleccione **Opciones** > **Ecualizador**.

Para modificar el balance y la imagen estéreo o para mejorar el sonido de graves, seleccione **Opciones** > **Configuraciones**.

Para regresar a la pantalla de inicio y dejar el reproductor de música funcionando en segundo plano, pulse brevemente la tecla Finalizar.

Aviso:
La exposición prolongada a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad auditiva. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído cuando utilice el altavoz.

Radio FM

Escuchar la radio

Seleccione > **Aplicaciones** > **Radio**.

La calidad de la difusión de radio depende de la cobertura de la estación de radio en esa área específica.

Puede realizar y contestar llamadas mientras escucha la radio. La radio se silencia cuando hay una llamada activa.

Para iniciar una búsqueda de estación, mantenga pulsada la tecla de desplazamiento hacia la izquierda o la derecha.

Si guardó estaciones de radio en el dispositivo, para ir a la estación siguiente o anterior, pulse brevemente la tecla de desplazamiento a la izquierda o la derecha.

Para ajustar el volumen, desplácese hacia arriba o hacia abajo.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

Guardar estación — Guardar la estación con la que está sintonizado actualmente en su lista de estaciones.

Estaciones — Abrir la lista de las estaciones guardadas.

Directorio estaciones — Ver estaciones disponibles en función de la ubicación (servicio de red).

Ajuste manual — Cambiar la frecuencia de manera manual.

Activar altavoz — Escuchar la radio con el altavoz.

Reproducir en 2° plano — Regresar a la pantalla de inicio mientras escucha la radio FM en segundo plano.

14. Configuraciones

Configuraciones de las aplicaciones

Seleccione > **Configuraciones** > **Configuraciones** y **Aplicaciones**.

Seleccione una aplicación de la lista para ajustar sus configuraciones.

Seguridad del dispositivo y tarjeta SIM

Seleccione > **Configuraciones** > **Configuraciones** > **General** > **Seguridad**.

Para cambiar el código PIN, seleccione **Teléfono y tarjeta SIM** > **Código PIN**. El nuevo código debe tener de cuatro a ocho dígitos. El código PIN protege su tarjeta SIM contra su uso no autorizado y se proporciona con la tarjeta SIM. Después de ingresar tres veces el código PIN de forma incorrecta, el código se bloquea y debe desbloquearlo con un código PUK antes de poder utilizar nuevamente la tarjeta SIM.

Para que el teclado se bloquee automáticamente después de un período definido de tiempo, seleccione **Teléfono y tarjeta SIM** > **Per. bloq. auto. teclado**.

Para definir el período de tiempo que debe transcurrir para que el dispositivo se bloquee automáticamente y pueda usarse sólo si ingresa el código de bloqueo correcto, seleccione **Teléfono y tarjeta SIM** > **Período bloq. auto. teléf.**. Ingrese la extensión del período de vencimiento en minutos o seleccione **Ninguno** para desactivar la función de bloqueo automático. Cuando el dispositivo está bloqueado, es posible contestar llamadas entrantes y también es posible llamar al número de emergencia oficial programado en su dispositivo.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Para cambiar el código de bloqueo, seleccione **Teléfono y tarjeta SIM** > **Código de bloqueo**. El código de bloqueo predeterminado es 12345. Ingrese el código actual y luego el nuevo código dos veces. El nuevo código debe tener de 4 a 255 caracteres. Se pueden utilizar caracteres alfanuméricos (mayúsculas y minúsculas). El dispositivo le notifica si el código de bloqueo no tiene el formato correcto.

Configuraciones de accesorios comunes

Seleccione > **Configuraciones** > **Configuraciones** y **General** > **Accesorio**.

En la mayoría de los accesorios, puede hacer lo siguiente:

Para definir el perfil activo cuando conecta un accesorio al dispositivo, seleccione el accesorio y **Modo predet.**.

Para configurar el dispositivo para que responda automáticamente llamadas telefónicas después de cinco segundos cuando hay un accesorio conectado, seleccione **Respuesta automática** > **Activar**. Si el tono de timbre está configurado en **Un bip** o **Silencio** en el perfil seleccionado, la función de contestación automática se desactiva.

Para iluminar el dispositivo mientras está conectado a un accesorio, seleccione **Luces** > **Activadas**.

Restaurar las configuraciones originales

Para restaurar las configuraciones originales del dispositivo, seleccione > **Configuraciones** > **Configuraciones** y **General** > **Config. fábrica**. Para hacerlo, necesita el código de bloqueo del dispositivo. Después de restaurar, es posible que el dispositivo tarde más en encenderse. Los documentos, la información de contacto, las entradas de agenda y los archivos no se modifican.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

15. Administración de datos

Instalar o eliminar aplicaciones

Instalar aplicaciones

Seleccione > **Configuraciones** > **Adm. datos** > **Adm. aplic.**.

Puede transferir archivos de instalación a su dispositivo desde una computadora compatible, descargarlos durante la exploración, o puede recibirlos en un mensaje multimedia como un archivo adjunto de e-mail o mediante otros métodos de conectividad, como conectividad Bluetooth. Puede utilizar Nokia Application Installer en Nokia Ovi Suite para instalar una aplicación en su dispositivo.

Los iconos en el Administrador de aplicaciones indican lo siguiente:

Aplicación SIS o SISX
Aplicación Java™

Importante: Instale y utilice sólo las aplicaciones y el software de fuentes confiables que ofrezcan seguridad, como las aplicaciones Symbian Signed o las aprobadas por Java Verified.

Antes de la instalación, tenga en cuenta lo siguiente:

- Para ver el tipo de aplicación, el número de versión y el proveedor o fabricante de la aplicación, seleccione **Opciones** > **Ver detalles**.

  Para ver los detalles del certificado de seguridad de la aplicación, seleccione **Detalles:** > **Certificados:** > **Ver detalles**.
- Si va a instalar un archivo que contiene una actualización o reparación de una aplicación existente, solamente se puede restaurar el archivo de instalación original o una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Para restaurar la aplicación original, elimine la aplicación y vuelva a instalarla desde el archivo de instalación original o de la copia de seguridad.

  Se necesita el archivo JAR para instalar aplicaciones Java. Si no lo tiene, es posible que el dispositivo le pida descargarlo. Si no hay un punto de acceso definido para la aplicación, se le pedirá que seleccione uno. Cuando esté descargando el archivo JAR, es posible que deba ingresar un nombre de usuario y una contraseña para acceder al servidor. Estos datos los obtiene del proveedor o fabricante de la aplicación.

Para instalar un software o una aplicación, realice lo siguiente:

1. Para ubicar un archivo de instalación, seleccione > **Configuraciones** > **Adm. datos** > **Adm. aplic.**. Como alternativa, busque los archivos de instalación con el Administrador de archivos o seleccione **Mensajes** > **Buzón entrada** y abra el mensaje que contenga un archivo de instalación.
2. En el Administrador de aplicaciones, seleccione **Opciones** > **Instalar**. En otras aplicaciones, para iniciar la instalación, seleccione el archivo de instalación.

   Durante la instalación, el dispositivo muestra información acerca del avance del proceso. Si instala una aplicación sin una firma o certificado digital, el dispositivo muestra una

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

advertencia. Continúe la instalación solamente si confía en el origen y el contenido de la aplicación.

Para iniciar una aplicación instalada, ubique la aplicación en el menú y seleccione la aplicación.

Para ver qué paquetes de software se instalaron o eliminaron y cuándo, seleccione **Opciones** > **Ver registro**.

Importante: Su dispositivo admite sólo una aplicación antivirus. La instalación de más de una aplicación con funcionalidad antivirus puede afectar el desempeño y el funcionamiento de su dispositivo, incluso, puede hacer que su dispositivo deje de funcionar.

Después de instalar aplicaciones en una tarjeta de memoria compatible, los archivos de instalación (.sis, .sisx) quedarán en la memoria del dispositivo. Los archivos pueden usar grandes cantidades de memoria y limitar el almacenamiento de otros archivos. Para tener suficiente memoria, utilice Nokia Ovi Suite para hacer copias de seguridad de los archivos de instalación en una PC compatible; luego use el administrador de archivos para eliminar los archivos de instalación de la memoria del dispositivo. Si el archivo .sis es el adjunto de un mensaje, elimine el mensaje del buzón de entrada de Mensajes.

Eliminar aplicaciones y software

Seleccione > **Configuraciones** > **Adm. datos** > **Adm. aplic.**.

Desplácese hasta un paquete de software y seleccione **Opciones** > **Eliminar**. Seleccione **Sí** para confirmar.

Si elimina el software, sólo podrá volver a instalarlo cuando cuente con el paquete de software original o la correspondiente copia de seguridad completa. Si elimina un paquete de software, es posible que ya no pueda abrir documentos creados con ese software.

Si otro paquete de software depende del paquete de software que eliminó, es posible que el otro paquete de software deje de funcionar. Para obtener más información, consulte la documentación del paquete de software instalado.

Administrador de archivos

Acerca del Administrador de archivos

Seleccione > **Aplicaciones** > **Adm. arch.**.

Con el Administrador de archivos, puede explorar, administrar y abrir archivos.

Las opciones disponibles pueden variar.

Para asignar o eliminar unidades, o para definir configuraciones para una unidad remota compatible conectada en su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Unidades remotas**.

Buscar y organizar archivos

Seleccione > **Aplicaciones** > **Adm. arch.**.

Para buscar un archivo, seleccione **Opciones** > **Buscar**. Seleccione dónde buscar e ingrese un término de búsqueda que coincida con el nombre del archivo.

Para mover o copiar archivos y carpetas, o para crear nuevas carpetas, seleccione **Opciones** > **Organizar**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Acceso directo: Para aplicar acciones a varios elementos a la vez, marque los elementos. Para marcar o desmarcar elementos, pulse la tecla **#**.

Hacer copias de seguridad de archivos en una tarjeta de memoria

Seleccione > **Aplicaciones** > **Adm. arch.**.

Para hacer copias de seguridad de archivos en una tarjeta de memoria, seleccione los tipos de archivo para los que desea hacer copias de seguridad y **Opciones** > **Copia seg. mem. tel.**. Asegúrese de que la tarjeta de memoria tenga suficiente memoria disponible para las copias de seguridad de los archivos que eligió.

Editar la tarjeta de memoria

Puede formatear una tarjeta de memoria para borrar los datos que contiene, o puede proteger los datos en la tarjeta de memoria con una contraseña.

Seleccione > **Aplicaciones** > **Adm. arch.**.

Renombrar o formatear una tarjeta de memoria

Seleccione **Opciones** > **Opciones tarj. memoria** y la opción que desea.

Proteger con contraseña una tarjeta de memoria

Seleccione **Opciones** > **Contraseña tarj. mem.**.

Estas opciones sólo están disponibles si se inserta una tarjeta de memoria compatible en el dispositivo.

Administrador de dispositivo

Configuración remota

Seleccione > **Configuraciones** > **Adm. datos** > **Admin. dispositivos**.

Con el Administrador de dispositivos, puede administrar configuraciones, datos y software en su dispositivo remotamente.

Puede conectarse a un servidor y recibir los ajustes de configuración para su dispositivo. Puede recibir perfiles de servidor y diferentes ajustes de configuración de parte de sus proveedores de servicios o del departamento de administración de información de la empresa. Los ajustes de configuración pueden incluir opciones de conexión y otros ajustes usados por diferentes aplicaciones de su dispositivo. Las opciones disponibles pueden variar.

El servidor generalmente inicia la conexión de configuración remota cuando es necesario actualizar las configuraciones del dispositivo.

Para crear un nuevo perfil de servidor, seleccione **Opciones** > **Perfiles del servidor** > **Opciones** > **Nuevo perfil del servidor**.

Su proveedor de servicios podría enviarle las configuraciones en un mensaje de configuración. En caso contrario, defina lo siguiente:

Nombre de servidor — Ingrese un nombre para el servidor de configuración.

ID de servidor — Ingrese el ID exclusivo para identificar el servidor de configuración.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Contraseña servidor — Ingrese una contraseña para identificar su dispositivo con el servidor.

Punto de acceso — Seleccione el punto de acceso que usará para la conexión o cree un nuevo punto de acceso. También puede elegir que se le solicite el punto de acceso cada vez que inicia una conexión. Esta configuración sólo está disponible si seleccionó **Internet** como tipo de portador.

Dirección de servidor — Ingrese la dirección Web del servidor de configuración.

Puerto — Ingrese el número de puerto del servidor.

Nombre de usuario y **Contraseña** — Ingrese el ID de usuario y la contraseña para el servidor de configuración.

Permitir config. — Seleccione **Sí** para que el servidor inicie una sesión de configuración.

Aceptar auto. solicit. — Seleccione **Sí** si no desea que el servidor le solicite su confirmación cuando inicie una sesión de configuración.

Autenticación de red — Seleccione si desea usar la autenticación HTTP.

Nombre usuario red y **Contraseña de red** — Ingrese el ID de usuario y la contraseña para la autenticación HTTP. Esta configuración sólo está disponible si seleccionó **Autenticación de red**.

Para conectarse al servidor y recibir ajustes de configuración para su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Iniciar config.**.

Para ver el registro de configuración del perfil seleccionado, seleccione **Opciones** > **Ver registro**.

Para actualizar el software del dispositivo por aire, seleccione **Opciones** > **Buscar actualizaciones**. La actualización no borra sus configuraciones. Cuando reciba el paquete de actualización en su dispositivo, siga las instrucciones de la pantalla. Su dispositivo se reinicia cuando se completa la instalación.

La descarga de actualizaciones de software puede involucrar la transmisión de grandes cantidades de datos (servicio de red).

Asegúrese de que la batería del dispositivo tenga energía suficiente o conecte el cargador antes de comenzar la actualización.

Aviso:
Cuando instale una actualización de software, no podrá usar el dispositivo, ni para realizar llamadas de emergencia, hasta que concluya la instalación y se reinicie el dispositivo. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de sus datos antes de autorizar la instalación de una actualización.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

16. Conectividad

Transferir contenido desde otro dispositivo

Seleccione > **Configuraciones** > **Conect.** > **Transfer.**.

Con la aplicación Transferir, puede transferir contenido, como contactos, entre dos dispositivos Nokia compatibles.

El tipo de contenido que puede transferir depende del modelo del dispositivo del cual desea transferir contenido. Si el otro dispositivo admite la sincronización, también puede sincronizar datos entre el otro dispositivo y su dispositivo. El dispositivo le notifica si el otro dispositivo no es compatible.

Si el otro dispositivo no puede encenderse si no tiene una tarjeta SIM, puede introducir la suya. Cuando el dispositivo se enciende sin una tarjeta SIM, el perfil desconectado se activa de manera automática.

Transferir contenido

Para recuperar datos desde el otro dispositivo por primera vez:

1 Seleccione el tipo de conexión que desea usar para transferir datos. Ambos dispositivos deben admitir el tipo de conexión seleccionado.
2 Seleccione el dispositivo del cual desea transferir contenido. Se le pedirá que ingrese un código en el dispositivo. Ingrese un código (1 a 16 dígitos) y seleccione **Aceptar**. Ingrese el mismo código en el otro dispositivo y seleccione **Aceptar**. Los dispositivos ahora están vinculados.

   Para algunos modelos de dispositivos, la aplicación Transferir se envía al otro dispositivo como un mensaje. Para instalar la aplicación Transferir en el otro dispositivo, abra el mensaje y siga las instrucciones.
3 En el dispositivo, seleccione el contenido que desea transferir desde el otro dispositivo.

El contenido se transfiere de la memoria del otro dispositivo a la ubicación correspondiente en su dispositivo.

El tiempo de transferencia depende de la cantidad de datos a transferir. Puede cancelar la transferencia y continuar en otro momento.

La sincronización es bidireccional, y los datos de ambos dispositivos son los mismos. Si un elemento se elimina de algún dispositivo, en la sincronización se eliminará en el otro dispositivo; la sincronización no le permite restaurar elementos eliminados.

Para ver el registro de la última transferencia, seleccione un acceso directo en la vista principal y **Opciones** > **Ver registro**.

Conexiones de PC

Puede utilizar el dispositivo móvil con una variedad de aplicaciones de conectividad para PC compatibles y para comunicaciones de datos. Con Nokia Ovi Suite puede, por ejemplo, transferir archivos e imágenes entre el dispositivo y una computadora compatible.

Para obtener más información acerca de Ovi Suite y el enlace de descarga, consulte www.ovi.com (en inglés).

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Bluetooth

Acerca de Bluetooth

La tecnología Bluetooth posibilita conexiones inalámbricas entre los dispositivos electrónicos dentro un alcance de 10 metros. Se puede usar una conexión Bluetooth para enviar imágenes, videos, textos, tarjetas de negocios, notas de agenda, o para conectarse de modo inalámbrico a dispositivos mediante la tecnología Bluetooth.

Dado que los dispositivos que usan la tecnología Bluetooth se comunican utilizando ondas de radio, ni su dispositivo ni los demás dispositivos necesitan estar a la vista los unos de los otros. Los dos dispositivos sólo necesitan estar separados por una distancia máxima de 10 metros entre sí, aunque la conexión puede verse sujeta a interferencias provenientes de obstrucciones tales como paredes u otros dispositivos electrónicos.

Pueden estar activas varias conexiones Bluetooth a la vez. Por ejemplo, si su dispositivo está conectado a un auricular, también puede transferir los archivos a otro dispositivo compatible al mismo tiempo.

Este dispositivo cumple con la especificación 2.1 + EDR de Bluetooth que admite los siguientes perfiles: Distribución de audio avanzado, Control remoto audio/video, Imagen básica, Impresión básica, ID de dispositivo, Acceso telefónico a redes, Transferencia de archivo, Distribución de audio/video genérico, Acceso genérico, Intercambio de objeto genérico, Manos libres, Dispositivo de interfaz humana, Auricular, Objeto push, Acceso a directorio, Puerto serial y Acceso a SIM. Para asegurar el funcionamiento con otros dispositivos que admiten tecnología Bluetooth, utilice los accesorios aprobados por Nokia para este modelo. Consulte con los fabricantes de otros dispositivos para determinar su compatibilidad con este dispositivo.

Las funciones que usan tecnología Bluetooth aumentan la demanda de energía de la batería y reducen su vida útil.

Sugerencias para la seguridad

Cuando no utilice la conectividad Bluetooth, seleccione **Bluetooth** > **Desactivado** o **Visibilidad mi tel.** > **Oculto**.

No vincule el dispositivo con uno desconocido.

Envío y recepción de datos con Bluetooth

Seleccione > **Configuraciones** > **Conect.** > **Bluetooth**.

1. Al activar la conectividad Bluetooth por primera vez, se le solicita que proporcione un nombre para su dispositivo. Asigne un nombre exclusivo a su dispositivo para facilitar su reconocimiento si hay varios dispositivos Bluetooth cerca.
2. Seleccione **Bluetooth** > **Activado**.
3. Seleccione **Visibilidad mi tel.** > **Mostrado a todos** o **Definir período**. Si selecciona **Definir período**, debe definir el período durante el cual su dispositivo estará visible para otros. Ahora, los demás usuarios que utilicen la tecnología Bluetooth podrán ver su dispositivo y el nombre que ingresó.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

4 Abra la aplicación donde está guardado el elemento que desea enviar.
5 Seleccione el elemento y **Opciones** > **Enviar** > **Vía Bluetooth**. El dispositivo busca otros dispositivos que utilicen la tecnología Bluetooth dentro del alcance y los enumera.

Sugerencia: Si previamente envió datos mediante la conectividad Bluetooth, se muestra una lista con los resultados de la búsqueda anterior. Para buscar más dispositivos Bluetooth, seleccione **Más dispositivos**.
6 Seleccione el dispositivo al que desea conectarse. Si el otro dispositivo depende de la vinculación para poder transmitir datos, se le solicitará que ingrese un código de acceso.

Una vez establecida la conexión, se muestra **Enviando datos**.

La carpeta Enviados de la aplicación Mensajes no almacena los mensajes enviados mediante la conectividad Bluetooth.

Para recibir datos mediante la conectividad Bluetooth, seleccione **Bluetooth** > **Activado** y **Visibilidad mi tel.** > **Mostrado a todos** para recibir datos de un dispositivo no vinculado u **Oculto** para recibir datos de un dispositivo vinculado únicamente. Cuando recibe datos mediante la conectividad Bluetooth, según las configuraciones del perfil activo, se emite un tono y se le pregunta si desea aceptar el mensaje con los datos incluidos. Si acepta el mensaje, éste se coloca en la carpeta Buzón de entrada de la aplicación Mensajes.

Sugerencia: Puede acceder a los archivos del dispositivo o la tarjeta de memoria mediante un accesorio compatible que admita el servicio de cliente Perfil de transferencia de archivos (por ejemplo, una computadora portátil).

La conexión Bluetooth se desconecta automáticamente después de enviar o recibir datos. Sólo Nokia Ovi Suite y algunos accesorios, como auriculares, pueden mantener una conexión incluso si no se usan de forma activa.

Vincular dispositivos

Seleccione > **Configuraciones** > **Conect.** > **Bluetooth**.

Abra la ficha de dispositivos vinculados.

Antes de vincular, decida su contraseña (1 a 16 dígitos), y acuerde con el usuario del otro dispositivo usar el mismo código. Los dispositivos que no tienen una interfaz de usuario tienen un código de acceso fijo. Sólo necesita el código de acceso la primera vez que conecta los dispositivos. Después de la vinculación, es posible autorizar la conexión. La vinculación y autorización de la conexión permite que establecer la conexión sea más rápido y fácil, ya que no tiene que aceptarla entre dispositivos vinculados cada vez que la conexión se establezca.

El código de acceso para SIM remota debe tener 16 dígitos.

1 Seleccione **Opciones** > **Vincular nuevo dispos.**. El dispositivo comienza a buscar dispositivos Bluetooth que estén dentro del

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

alcance. Si antes envió datos mediante conectividad Bluetooth, aparece una lista con los resultados de la búsqueda anterior. Para buscar más dispositivos Bluetooth, seleccione **Más dispositivos**.

2 Seleccione el dispositivo con el cual desea realizar la vinculación e ingrese el código de acceso. El mismo código se debe ingresar en el otro dispositivo.

3 Seleccione **Sí** para establecer una conexión automática entre el dispositivo y el otro dispositivo, o **No** para confirmar la conexión manualmente cada vez que intente la conexión. Después de la vinculación, el dispositivo se guarda en la página de dispositivos vinculados.

Para asignar un sobrenombre a un dispositivo vinculado, seleccione **Opciones** > **Asign. nombre corto**. El sobrenombre se muestra solamente en su dispositivo.

Para eliminar una vinculación, seleccione el dispositivo cuya vinculación desea eliminar y **Opciones** > **Eliminar**. Para eliminar todas las vinculaciones, seleccione **Opciones** > **Eliminar todos**. Si está actualmente conectado a un dispositivo y cancela la vinculación con dicho dispositivo, la vinculación se elimina automáticamente, y la conexión finaliza.

Para permitir que un dispositivo vinculado se conecte automáticamente al dispositivo, seleccione **Fijar como autorizado**. Las conexiones entre su dispositivo y el otro se pueden realizar sin conocimiento. No se necesita una aprobación o autorización adicional. Use este estado para sus propios dispositivos, como el auricular compatible o la computadora, o dispositivos que pertenezcan a personas de su confianza. Si desea aceptar solicitudes de conexión de otro dispositivo de manera independiente cada vez, seleccione **Fijar no autorizado**.

Par usar un accesorio de audio Bluetooth como un manos libres o auricular Bluetooth, debe vincular el dispositivo con el accesorio. Para conocer el código de acceso e instrucciones adicionales, consulte la guía del usuario del accesorio. Para conectar el accesorio de audio, encienda el accesorio. Algunos accesorios de audio se conectan automáticamente al dispositivo. De lo contrario, abra la ficha de dispositivos vinculados, seleccione el accesorio y **Opciones** > **Conectar a dispos. audio**.

Bloquear dispositivos

Seleccione > **Configuraciones** > **Conect.** > **Bluetooth**.

Para bloquear un dispositivo para que no establezca conexiones Bluetooth con su dispositivo, abra la ficha de dispositivos vinculados.

Seleccione el dispositivo que desea bloquear y **Opciones** > **Bloquear**.

Para desbloquear un dispositivo, abra la ficha de dispositivos bloqueados y seleccione **Opciones** > **Eliminar**.

Para desbloquear todos los dispositivos bloqueados, seleccione **Opciones** > **Eliminar todos**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Si rechaza una solicitud de vinculación de otro dispositivo, se le pregunta si desea bloquear todas las futuras solicitudes de conexión de este dispositivo. Si acepta, el dispositivo remoto se agrega a la lista de los dispositivos bloqueados.

Cable de datos

Para evitar dañar la tarjeta de memoria o dañar los datos, no desconecte el cable de datos USB durante una transferencia de datos.

Transferencia de datos entre el dispositivo y una PC

1. Inserte una tarjeta de memoria en el dispositivo y conéctelo a una PC compatible con el cable de datos USB. Siempre conecte primero el cable de datos al dispositivo y luego al otro dispositivo o computadora.
2. Cuando el dispositivo pregunte qué modo utilizar, seleccione **Almacenam. masivo**. En ese modo, puede ver su dispositivo como un disco duro extraíble en la computadora.
3. Transferir datos entre la computadora y el dispositivo.
4. Finalice la conexión desde la computadora (por ejemplo, desde el asistente Desconectar o retirar hardware en Windows) para evitar dañar la tarjeta de memoria.

Para transferir imágenes desde el dispositivo a una PC compatible o para imprimir las imágenes almacenadas en el dispositivo en una impresora compatible, conecte el cable de datos USB a la PC o impresora y seleccione **Transferencia imág.**.

Para modificar las configuraciones del modo USB, seleccione > **Configuraciones** > **Conect.** > **USB**.

Para cambiar el modo USB que utiliza habitualmente con el cable de datos USB, seleccione **Modo de conexión USB**.

Para configurar el dispositivo para que solicite el modo cada vez que conecte el cable de datos USB al dispositivo, seleccione **Preguntar al conect.** > **Sí**.

Para usar Nokia Ovi Suite con su dispositivo, instale Nokia Ovi Suite en la PC, conecte el cable de datos USB y seleccione **PC Suite**.

Sincronización

Seleccione > **Configuraciones** > **Conect.** > **Sinc.**.

La Sincronización le permite sincronizar las notas, entradas de agenda, mensajes de texto y multimedia, favoritos del explorador o contactos con diversas aplicaciones compatibles en una computadora compatible o en Internet.

Puede recibir las configuraciones de sincronización en un mensaje especial del proveedor de servicios.

Un perfil de sincronización tiene las configuraciones necesarias para sincronización.

Cuando abre la aplicación Sincronización, se muestra el perfil de sincronización predeterminado o el que utilizó previamente. Para modificar el perfil, desplácese hasta un elemento de sincronización y seleccione **Marcar** para

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

incluirlo en el perfil o **Desmarcar** parea dejarlo fuera.

Para administrar perfiles de sincronización, seleccione **Opciones** y la opción que desea.

Para sincronizar datos, seleccione **Opciones** > **Sincronizar**.

Para cancelar la sincronización antes de que termine, seleccione **Cancelar**.

17. Sugerencias para el cuidado del medio ambiente

A continuación encontrará sugerencias con las que puede contribuir a proteger el medio ambiente.

Ahorrar energía

Cuando haya cargado la batería completamente y desconecte el cargador del dispositivo, recuerde también desconectarlo del tomacorriente.

No necesita cargar la batería con tanta frecuencia si hace lo siguiente:

- Cierre y desactive las aplicaciones, servicios y conexiones cuando no los está usando.
- Disminuya el brillo de la pantalla.
- Configure el dispositivo para que ingrese al modo de ahorro de energía después de un período mínimo de inactividad, si dicha opción está disponible en su dispositivo.
- Desactive los sonidos innecesarios, como los tonos del teclado. Configure el volumen del dispositivo a un nivel promedio.

Reciclar

¿Recordó reciclar su dispositivo anterior? Entre el 65 y 80% de los materiales de un teléfono móvil de Nokia se pueden reciclar. Devuelva siempre los productos electrónicos, las baterías y los materiales de embalaje usados a un punto de recolección dedicado. Al hacerlo, ayuda a evitar la eliminación no controlada de

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

desechos y promueve el reciclaje de materiales. Consulte cómo reciclar los productos Nokia en www.nokia.com/werecycle (en inglés) o en www.nokia.mobi/werecycle (en inglés).

Puede reciclar la caja o los manuales del usuario en su centro de reciclaje local.

Ahorrar papel

Este manual del usuario le ayuda a comenzar a utilizar su dispositivo. Para obtener instrucciones más detalladas, abra la función de ayuda que se incluye en su dispositivo (en la mayoría de las aplicaciones, seleccione **Opciones** > **Ayuda**). También puede buscar manuales del usuario y otra información de soporte en www.nokia.com/support.

Más información

Para obtener más información sobre los atributos de su dispositivo relacionados con el medio ambiente, consulte www.nokia.com/ecodeclaration (en inglés).

Información del producto y de seguridad

Batería

Información sobre baterías y cargadores

Su dispositivo recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable. La batería indicada para este dispositivo es BL-4CT. Es posible que Nokia tenga disponibles modelos de batería adicionales para este dispositivo. Este dispositivo está diseñado para su uso con los siguientes cargadores: AC-8. Es posible que el número exacto de modelo de cargador varíe según el tipo de enchufe. La variante de enchufe se identifica con una de las siguientes opciones: E, EB, X, AR, U, A, C, K o UB.

La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de standby sean notablemente más cortos que lo normal, reemplace la batería. Utilice únicamente baterías aprobadas por Nokia, y recárguelas sólo con los cargadores aprobados por Nokia y diseñados para este dispositivo.

Si se usa una batería por primera vez, o si no se usó la batería durante un tiempo prolongado, tal vez sea necesario conectar el cargador, desconectarlo y reconectarlo para iniciar la carga de la batería. Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder hacer alguna llamada.

Retiro seguro. Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

Carga correcta. Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador después de haberla cargado completamente, puesto que la sobrecarga puede acortar su vida útil. Si no se la utiliza, una batería completamente cargada se descargará paulatinamente.

Evite las temperaturas extremas. Intente mantener la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

No provoque cortocircuito. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasionan la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería (éstos parecen tiras metálicas en la batería). Puede ocurrir, por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

Eliminación. No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desechos domésticos.

Filtración. No desmantele, corte, abra, aplaste, doble, perfore ni destruya las celdas o las baterías. Si se produce una filtración en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con la piel o los ojos. Si esto sucede, enjuague las áreas afectadas inmediatamente con agua o solicite asistencia médica.

Daños. No modifique ni reacondicione la batería; no intente insertar objetos extraños en ella ni la sumerja o exponga al agua o a otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

Uso correcto. Utilice la batería solamente para el propósito para el que fue diseñada. El uso inapropiado de la batería podría ocasionar un incendio, una explosión u otro peligro. Si el dispositivo o la batería se caen, especialmente en una superficie dura, y cree que la batería se dañó, llévela a un

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

centro de servicios para su inspección antes de continuar usándola. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

Normas de autenticación de baterías Nokia

Siempre use baterías Nokia originales para su seguridad. Para asegurarse de haber adquirido una batería Nokia original, cómprela en un centro de servicio o con un distribuidor autorizado por Nokia e inspeccione el holograma siguiendo estos pasos:

Autenticación del holograma

1 Al mirar el holograma en la etiqueta, deberá ver el símbolo de las manos conectadas Nokia desde un ángulo y el logo Nokia Original Enhancements desde otro ángulo.

2 Cuando mueva el holograma hacia la izquierda y la derecha, y hacia arriba y abajo, verá 1, 2, 3 y 4 puntitos en cada lado respectivamente.

Completar con éxito los pasos no asegura totalmente la autenticidad de la batería. Si no puede confirmar la autenticidad o si tiene alguna razón para creer que su batería con el holograma en la etiqueta no es una batería auténtica y original de Nokia, evite usarla y llévela al centro de servicio autorizado por Nokia más cercano o a un distribuidor Nokia para pedir asistencia.

Para obtener información adicional, consulte la garantía y el folleto de referencia incluidos con el dispositivo Nokia.

Cuidado del dispositivo

Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación superiores, y se le debe tratar con cuidado. Las siguientes sugerencias lo ayudarán a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, retire la batería y espere a que el dispositivo esté completamente seco para volver a colocarla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas movibles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en temperaturas altas o bajas. Las temperaturas altas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal después de estar expuesto a una temperatura baja, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las tarjetas de circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en este manual.
- No deje caer, no golpee ni sacuda bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las tarjetas de circuitos internos y los mecanismos delicados.
- No utilice productos químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes fuertes para limpiarlo. Utilice solamente paños suaves, limpios y secos para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas movibles e impedir la operación apropiada.
- Utilice sólo la antena suministrada o una de repuesto aprobada. El uso de antenas, modificaciones o accesorios no aprobados podría dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.
- Use los cargadores en interiores.
- Cree una copia de seguridad de todos los datos que desea conservar, tales como contactos y notas del calendario.
- Para reiniciar el dispositivo periódicamente y optimizar su desempeño, apáguelo y quite la batería.

Estas recomendaciones se aplican de igual manera al dispositivo, la batería, el cargador o cualquier accesorio.

Reciclar

Devuelva siempre los productos electrónicos, las baterías y los materiales de embalaje usados a los puntos de recolección

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

dedicados. De esta forma, ayuda a evitar la eliminación no controlada de desechos y promueve el reciclaje de materiales. Consulte la información del producto relacionada con el medioambiente y sobre cómo reciclar los productos Nokia en www.nokia.com/werecycle (en inglés) o en www.nokia.mobi/werecycle (en inglés).

Información adicional de seguridad
Niños pequeños
El dispositivo y los accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Entorno operativo
Este dispositivo cumple con lo establecido en las normas de exposición RF cuando se lo usa en la posición normal en el oído o a una distancia mínima de 1,5 centímetros (5/8 pulgada) del cuerpo. Los estuches, clips para cinturón o soportes para portar el dispositivo no deben contener metal y deben mantener el dispositivo a la distancia del cuerpo indicada anteriormente.

Para enviar archivos de datos o mensajes, se requiere una conexión de calidad a la red. Los archivos de datos o mensajes pueden quedar suspendidos hasta que se encuentre una conexión con las características correctas. Siga las instrucciones sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Dispositivos médicos
Los aparatos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico para determinar si está correctamente protegido contra las señales externas de RF. Apague el dispositivo si se le indica hacerlo. Los hospitales o centros de salud pueden utilizar equipos sensibles a las señales externas de radiofrecuencia.

Dispositivos médicos implantados
Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) entre un dispositivo móvil y el dispositivo médico implantado, por ejemplo, marcapaso o desfibrilador cardioversor implantado, a fin de evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Quienes tengan dichos dispositivos deben:

- Mantener siempre el dispositivo móvil a una distancia superior a 15,3 centímetros (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No llevar el dispositivo móvil en el bolsillo superior de la ropa.
- Utilizar el dispositivo móvil en el oído del lado contrario al que se encuentra el dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo móvil si existe alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.
- Seguir las instrucciones del fabricante para el dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta acerca del uso de su dispositivo móvil con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

Auxiliares auditivos
Algunos dispositivos móviles digitales pueden interferir con determinados auxiliares auditivos.

Vehículos
Las señales de radiofrecuencia pueden afectar los sistemas electrónicos instalados o protegidos en forma inadecuada en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antibloqueo, sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de bolsas de aire. Para obtener más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de los equipos correspondientes.

Sólo personal especializado debe reparar el dispositivo o instalarlo en su vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede resultar peligrosa y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Recuerde que las bolsas de aire se inflan con una gran fuerza. No coloque el dispositivo o accesorios en el área en que se inflan las bolsas de aire.

Apague su dispositivo antes de abordar el avión. Su uso puede resultar peligroso para el funcionamiento del avión y puede ser ilegal.

Zonas potencialmente explosivas
Apague el dispositivo en las áreas donde puedan producirse explosiones. Obedezca todas las instrucciones publicadas. Las chispas en dichas áreas pueden producir explosiones o incendios que causan lesiones físicas o la muerte. Apague el dispositivo en los lugares de abastecimiento de combustible, como las áreas cercanas a las bombas de combustible en las estaciones de servicio. Respete las restricciones indicadas en depósitos y áreas de almacenamiento y distribución de combustible, plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las áreas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar marcadas, pero no siempre de manera clara. Entre ellas se incluyen áreas donde se le indica que apague el motor de su vehículo, bajo la cubierta de los

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas, como granos, polvo o partículas metálicas. Debe consultar a los fabricantes de vehículos que usan gas licuado de petróleo (como propano o butano) para determinar si se puede usar este dispositivo en forma segura en su cercanía.

Llamadas de emergencia

Importante: Este dispositivo funciona con señales de radio, redes celulares, redes terrestres y funciones programadas por el usuario. Si su dispositivo admite llamadas de voz por Internet (llamadas por Internet), active las llamadas por Internet y el teléfono celular. El dispositivo puede intentar realizar llamadas de emergencia tanto a través de la red celular como de su proveedor de servicios de llamadas por Internet, si ambos están activados. No se pueden garantizar las conexiones en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

Para realizar una llamada de emergencia:

1 Si el dispositivo está apagado, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de la señal sea adecuada. Dependiendo de su dispositivo, también puede ser necesario hacer lo siguiente:

- Insertar una tarjeta SIM si su dispositivo la usa.
- Eliminar ciertas restricciones de llamadas que haya activado en su dispositivo.
- Cambiar el perfil de Desconectado o de Vuelo a un perfil activo.

2 Pulse la tecla Finalizar tantas veces como sea necesario para borrar la pantalla y preparar el dispositivo para las llamadas.

3 Ingrese el número de emergencia oficial de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar de una localidad a otra.

4 Pulse la tecla Llamar.

Cuando realice una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria de la forma más exacta posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

Información de certificación (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.

Su dispositivo móvil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. La organización científica independiente ICNIRP ha desarrollado estas normas e incluido márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para dispositivos móviles emplean una unidad de medida conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR, Specific Absorption Rate). El límite de la SAR que las normas ICNIRP establecen es un promedio de 2 Vatios/kilogramo (W/kg) en 10 gramos de tejido corporal. Se realizan las pruebas de SAR mediante el uso en posiciones de manejo estándar, con el dispositivo transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel de SAR real de un dispositivo en funcionamiento puede estar debajo del valor máximo, ya que el dispositivo está diseñado para usar sólo la potencia requerida para alcanzar la red. La cantidad cambia según varios factores, por ejemplo, su proximidad a una estación base de red.

El valor de SAR más alto que las normas ICNIRP establecen para la posición de este dispositivo cerca del oído es de 0,91 W/kg.

El uso de los accesorios del dispositivo puede generar distintos valores de SAR. Es posible que los valores de SAR varíen, dependiendo de los requisitos nacionales de emisión de informes y de pruebas, además de la banda de la red. Se puede proporcionar información adicional sobre SAR junto con la información del producto en www.nokia.com (en inglés).

Su dispositivo móvil también está diseñado para cumplir con los requisitos relacionados con la exposición a ondas de radio que establecen la FCC (EE.UU.) e Industry Canada. Estos requisitos determinan un límite SAR de un promedio de 1,6 W/kg en un gramo de tejido corporal. El valor de SAR más elevado informado según este estándar durante la certificación del producto para uso cerca del oído es de 1,02 W/kg y cuando se lleva cerca del cuerpo es de 0,73 W/kg.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE 0434

Mediante la presente, NOKIA CORPORATION declara que el producto RM-577 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. Se puede consultar una copia de la Declaración de Conformidad en http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/ (en inglés).

Nokia, Nokia Connecting People, Navi y OVI son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una marca de sonido de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o nombres comerciales de sus respectivos propietarios.

Se prohíbe la duplicación, la transferencia, la distribución o el almacenamiento parcial o total del contenido de este documento, de cualquier manera, sin el consentimiento previo por escrito de Nokia. Nokia cuenta con una política de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de introducir cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

symbian

Este producto incluye software bajo licencia de Symbian Software Ltd. © 1998-2010. Symbian y Symbian OS son marcas registradas de Symbian Ltd.

Java POWERED

Java y todas las marcas basadas en Java son marcas comerciales o marcas registradas de Sun Microsystems, Inc.

Este producto está autorizado en virtud de la Licencia en Cartera de Patentes MPEG-4 Visual (i) para uso personal y no comercial en relación con la información codificada por un consumidor que se dedica a una actividad personal y no comercial, de acuerdo con el Estándar Visual MPEG-4 y (ii) para uso en relación con el video MPEG-4 provisto por un proveedor de videos autorizado. No se otorga ninguna licencia para otro tipo de uso ni se la considerará implícita. Se puede obtener información adicional de MPEG LA, LLC, incluyendo la información acerca de usos promocionales, internos y comerciales. Consulte http://www.mpegla.com (en inglés).

SEGÚN EL MÁXIMO ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA, NOKIA O SUS LICENCIANTES SERÁN RESPONSABLES DE LAS PÉRDIDAS DE DATOS O DE GANANCIAS NI DE LOS DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, RESULTANTES O INDIRECTOS, INDEPENDIENTEMENTE DE CÓMO HAYAN SIDO CAUSADOS.

EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO SE PROVEE "TAL COMO ESTÁ". A MENOS QUE LO REQUIERA LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NO SE OTORGARÁ NINGUNA GARANTÍA, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, EN RELACIÓN CON LA PRECISIÓN, LA CONFIABILIDAD O EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO, INCLUIDAS, CON MERO CARÁCTER ENUNCIATIVO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y DE IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE MODIFICAR ESTE DOCUMENTO O DISCONTINUAR SU USO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La aplicación de ingeniería inversa en el software del dispositivo está prohibida en el alcance establecido por la legislación local. En la medida en que este manual contenga limitaciones acerca de las declaraciones, las garantías, los daños y las responsabilidades de Nokia, dichas limitaciones restringirán así mismo todas las limitaciones, las garantías, los daños y las responsabilidades de los licenciantes de Nokia.

La disponibilidad de algunas funciones puede variar de una región a otra. Comuníquese con su operador para obtener más información.
La disponibilidad de algunos productos y aplicaciones y servicios para estos productos puede variar dependiendo de la región. Consulte al distribuidor autorizado por Nokia para obtener información adicional y consultar la disponibilidad de opciones de idiomas. Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

AVISO DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

Su dispositivo puede causar interferencia radioeléctrica o televisiva (por ejemplo, cuando se utiliza un teléfono en las cercanías de equipos receptores). La FCC o Industry Canada puede exigirle que deje de usar su teléfono si no se puede eliminar tal interferencia. Si necesita ayuda, comuníquese con el centro de servicio local. Este dispositivo cumple con lo establecido en la sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso una interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la legitimación del usuario de utilizar este equipo.

Edición 1 ES-LAM

Índice

A

accesorios
— configuraciones 45
actualizaciones 7
actualizaciones de software 7
actualizar automáticamente la hora y la fecha 41
administración de archivo 48
administración de archivos 47
administrador de dispositivos 48
agenda 41
— crear entradas 41
ahorro de energía 14
ajustes
— configuración 10
— reloj 42
ajustes de configuración 10
alarma 41
antenas 10
aplicación de ayuda 7
asistente de configuraciones 11
audífonos 16
auricular 16

B

batería 8
— carga 9
— nivel de carga 13
blogs 37
bloqueo
— bloqueo automático de dispositivo 44
— teclado 44
bloqueo de dispositivo 15
bloqueo de teclas 15
bloqueo del teclado 15
bloqueo remoto 15
Bluetooth
— autorización de dispositivos 52
— código de acceso 52
— enviar datos 51
— recibir datos 51
— seguridad 51
— vinculación 52
buscar 40
buzón de voz
— camb. número 17
— llamando 17

C

cámara
— capturando imágenes 25
— modo de imagen 25
— modo de video 26
carga de la batería 9
centro de video
— descarga 39
— ver 39
código de bloqueo 44
código de seguridad 15
código PIN
— cambio 44
código UPIN
— cambio 44
códigos de acceso 15
Compartir en línea
— activar servicios 38
— suscribirse 38
compartir en línea 38
— crear publicaciones 38
conectividad Bluetooth
— bloqueo de dispositivos 53
conectores 11
conexión a Internet 36
Véase también *explorador*
conexión por cable 54
conexión por cable USB 54
conexión Web 36
conexiones de computadora 50
Véase también *conexiones de datos*

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

conexiones de datos
— Conectividad de PC 50
— sincronización 54
configuración remota 48
configuraciones
— accesorios 45
— aplicaciones 44
— bloqueo de teclado 44
— llamar 20
— red 22
configuraciones de aplicación 44
configuraciones originales 45
confs.
— restaurar 45
contactos 28
— copia 29
— editar 28
— eliminar 28
— enviar 28
— etiquetas de voz 28
— guardar 28
— imágenes en 28
— sincronización 54
— tonos de timbre 28
contraseña de bloqueo 15
control de volumen 14

D

desconectado 12
desvío de llamadas 21

E

e-mail
— agregando archivos adjuntos 33
— archivos adjuntos 34
— búsqueda 34
— carpetas 35
— configuración 32
— configuraciones 35
— cuentas 35
— desconectarse 35
— eliminación 34
— enviando 33
— leer 33
— respuesta de fuera de la oficina 35
encender y apagar el dispositivo 10
entrada de texto predictivo 30
enviar
— mediante Bluetooth 51
explorador
— explorar páginas 36
— memoria caché 37
— seguridad 37

F

fecha y hora 41

G

grabación
— videoclips 26

H

hora y fecha 41

I

ID de llamante 20
idioma
— cambio 30
idioma de escritura 30
imagen de fondo 24
indicadores 13
información de asistencia de Nokia 6
información general 6
información útil 6
ingreso de texto tradicional 29
instalación de aplicaciones 46
instalaciones 16
intensidad de la señal 13

L

Llamadas
— llamadas de multiconferencia 18

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

llamadas
— buzón de voz 17
— confs. 20
— contestar 18
— marcación rápida 17
— realizar 17
— rechazar 18
Llamadas de multiconferencia 18
llamadas de video 20
— cambiar a llamada de voz 19
— realizar una llamada 19

M

marcación por voz 18
marcación rápida 17
medios
— radio 43
memoria
— caché de Web 37
memoria caché 37
mensaje de respuesta de fuera de la oficina 35
mensajes de audio 31
mensajes de texto
— enviando 31
mensajes multimedia 31
menú 14
métodos de conexión
— Bluetooth 51
MMS (servicio de mensajes multimedia) 31
módulo de seguridad 15

O

operador
— seleccionar 22

P

pantalla
— cambiar la apariencia 24
— indicadores 13
pantalla de inicio 12
perfiles
— creación 24
— personalizar 24
período de bloqueo automático 44
personalización 24
PIN 15
prot. pant. 24
protector de pantalla animado 24
PUK 15

R

radio 43
radio FM 43
realizar una llamada 17
recursos de soporte 6
red
— configuraciones 22
registro 19
Reloj
— ajustes 42
reproductor de música 43
restaurar configuraciones originales 45
restricción de llamada 21

S

seguridad
— Bluetooth 51
— dispositivo y tarjeta SIM 44
— explorador Web 37
sincronización de datos 54
SMS (servicio de mensajes cortos) 31
software
— actualizar 6
solicitudes de reunión
— recepción 34

T

tarjeta de memoria 8, 48
tarjeta SIM 8
teclado
— configuraciones de bloqueo 44

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

teclas y partes 11
temas
— cambio 24
— descarga 24
texto
— ingreso predictivo 30
— ingreso tradicional 29
— modo de letra 29
— modo de número 29

U

UPIN 15

V

Video Centre 39
video compartido
— compartir video en vivo 23
— compartir videoclips 23
videoclips 26
vinculación
— código de acceso 52
— dispositivos 52
vínculos de noticias 37
vínculos, noticias 37
vista del menú 14

W

Web logs 37

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.